

# Franco inaugura la IV legislatura de las Cortes

## Lo que niega y esclaviza a la democracia es la tiranía y el egoísmo de partidos No cabe aislarse en el ostracismo de posiciones geográficas que un día fueron privilegiadas

# Baleares

Diario de la mañana

REDACCION: DANUS, 2  
Teléfono: Redacción: 2078  
Administración: 1745

Sábado, 17 de Mayo de 1952  
PALMA DE MALLORCA

Año XIII : - : Número 8.896  
PRECIO: 70 CENTIMOS  
Suscripción mensual: 15 pesetas

## LA ESPOSA Y NIETA DEL CAUDILLO



### EN LA Exposición Nacional DE Juguetería

Madrid. — La esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, y su nietecita la hija de los Marqueses de Villaverde, visitaron la Exposición Nacional de Juguetería, instalada en el Retiro. (Foto "Cifra Gráfica")

## Suspensión indefinida de las negociaciones de PANMUNJON

Tokio, 16. — Los representantes de las Naciones Unidas han propuesto esta mañana en Panmunjon, la suspensión indefinida de las conversaciones de armisticio, en vista del estancamiento en que se encuentran, pero los rojos han insistido en que se celebre una nueva reunión de la serie que han venido utilizando como instrumento de propaganda.

Los comunistas rechazaron la propuesta de las Naciones Unidas de que se suspendan las conversaciones, hasta que aquellos tengan alguna propuesta constructiva que formular. El Vicealmirante Turner Joy aceptó entonces de mala gana, celebrar otra reunión.

Tokio, 16. — Los comunistas han acusado esta mañana a las Naciones Unidas de utilizar bombas atómicas en Corea. Esta acusación forma parte de la relación de acusaciones rojas hecha en la sesión de Panmunjon.

Tokio, 16. — Los comunistas han acusado igualmente a las Na-

ciones Unidas de utilizar prisa larga lista de "crímenes cometidos por los aliados" y que fué leído en la reunión de hoy en Panmunjon, incluyendo esta acusación en la lista.

## Nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil visita Manacor

En las primeras horas de esta madrugada hemos regresado de nuestro viaje informativo. Daremos hoy una sucinta nota de los actos.

El camarada Rodríguez de Valcárcel, inmediatamente de llegar a la industrial y agrícola ciudad, a las 10 y cuarto de la mañana, ha despachado las visitas anunciadas.

El Alcalde, camarada Pedro Durán, había publicado un bando anunciando que despacharían con el Gobernador quienes libremente lo quisieran hacer por tener un interés que exponere o un consejo que demandar.

Terminadas las audiencias a las 1'30, con el Alcalde y el Subjefe provincial, camaradas Durán y Tomás, marchó al puerto, almorzando en el Hotel Felipe.

Tomó café, nuevamente en la ciudad, con los camaradas de la Vieja Guardia, teniendo un largo cambio de impresiones con sus elementos más destacados.

Visitó seguidamente la curiosa fábrica de "Segura y Veny, S. L.", manufacturera de artículos de celuloide y materias plásticas, única en Mallorca.

Luego pasó visita al Instituto de Enseñanza Media, donde fué saludado por su profesorado, y al frente de su clase de alumnos por el Director de dicho establecimien-

to docente don Juan Morey Bonet. Seguidamente se trasladó a la fábrica de perlas, propiedad de don Pedro Riche, visitándola en todas sus naves, atentamente atendido por éste.

Presidió luego un Pleno municipal y seguidamente despachó en la Sección Femenina, donde habló la Delegada Local camarada Alco-

(Continúa en séptima pág.)

## ACHESON da instrucciones para combatir al Kremlin

Washington, 16. — Las medidas adoptadas por el mundo libre han pesado sobre las decisiones del Kremlin, ha dicho esta noche el Secretario de Estado Acheson en el banquete de las fuerzas armadas, al que ha asistido el Presidente Truman.

Acheson ha defendido a la administración contra las acusaciones de que su política anterior solamente puede crear una defensa estúpida contra el comunismo en vez de adoptar una política dinámica. Acheson citó "tres requisitos

Madrid, 16. — A las cinco de la tarde formaron las fuerzas que cubren la carrera desde el Palacio Nacional hasta el de las Cortes, integradas por dos Regimientos de Infantería, un escuadrón de Caballería Montesa número 3, y una batería motorizada del Regimiento de Artillería número 16.

Frente al palacio de las Cortes se situó el batallón del Ministerio del Ejército con bandera y banda. El Palacio de las Cortes aparece engalanado como en las grandes solemnidades. Sobre la escalinata de la fachada principal se ha colocado el gran dosel que ya se utilizaba en tiempos de la regencia. Una larga alfombra cubre todo el trayecto desde la entrada hasta la puerta de acceso al salón de sesiones, y a lo largo de este recorrido, formaron fuerzas de la guardia de Franco.

A las seis menos cuarto de la tarde, el Presidente de las Cortes se trasladó en automóvil al Palacio Nacional, para recoger a S. E. el Jefe del Estado. A dicha hora se estaban poblando los pasillos de la Cámara de Procuradores que vestían de rigurosa etiqueta o de uniforme. Se espera con gran interés el discurso del Generalísimo Franco en esta nueva etapa de las Cortes españolas.

A las seis y cuarto llegó S. E. el Jefe del Estado al Palacio de las Cortes, siendo recibido en la puerta principal por el Gobierno, la mesa de las Cortes y el Director General de Seguridad. El aspecto del salón de sesiones al entrar el Jefe del Estado, acompañado de don Esteban Bilbao, y la mesa de las Cortes y precedido de los miembros del Gobierno, era brillantísimo. Todos los procuradores, puestos en pie, acogieron su presencia con una salva de aplausos prolongadísima y con grandes vitores a Franco. Las tribunas aparecían abarrotadas de invitados, entre los que se veían muchas señoras.

En la tribuna diplomática se hallaban los embajadores de Inglaterra, Francia, Bélgica, Portugal, Perú, Colombia, Chile, Paraguay, Turquía, Haití y los ministros de Suiza, Suecia, Países Bajos, Noruega, Dinamarca, Jordania y Suecia.

Abierta la sesión, el Jefe del Estado pronunció un discurso que fué interrumpido en varios pasajes con grandes aplausos de los Procuradores y los concurrentes a las tribunas, y al terminar la disertación, que duró exactamente tres cuartos de hora, escuchó una prolongadísima ovación de todos, puestos en pie.

Seguidamente declaró inaugurada la cuarta legislatura de las Cortes Españolas, y acompañado por el Presidente don Esteban Bilbao, y precedido por los maceros de las Cortes, abandonó el hemicycle. —(Cifra).

## Trascendental discurso del Jefe del Estado quien anunció la supresión de las cartillas de racionamiento a partir del 1.º de Julio

SEÑORES PROCURADORES: POR CUARTA VEZ VENGO A LAS CORTES ESPAÑOLAS A INAUGURAR LAS TAREAS DE UNA NUEVA LEGISLATURA CON LA CONFIANZA Y LA FE DE QUIEN EN SUS AFANES DE ESTOS ÚLTIMOS NUEVE AÑOS HA PODIDO APRECIAR LA INTELIGENCIA Y LEAL COLABORACION QUE LAS CORTES LE HAN PRESTADO PARA LA ELABORACION DE LAS LEYES DE LA NACION, CON UN ESPÍRITU DE TRABAJO Y DE SERVICIO COMO EL QUE SE ACUSA EN LA PESOSA TAREA DE LAS COMISIONES, QUE DEFURANDO Y PERFECCIONANDO LOS PROYECTOS DE LEY HAN OFRECIDO A LA NACION UNA OBRA LEGISLATIVA QUE EN MUCHAS PARTES SE HA VISTO RECOGIDA EN LA LEGISLACION POSTERIOR DE OTROS PAISES.

El celo y entusiasmo puestos en juego por los distintos sectores de la nación en estos últimos meses para la renovación de las Corporaciones municipales y provinciales, y las últimas lecciones en las que los Sindicatos y las diputaciones han designado sus representantes en estas Cortes, acusan el interés que la nación presta a las tareas legislativas de sus representantes.

Nunca se insistirá demasiado, señores Procuradores, en las singularidades y en las particularidades de nuestra Patria respecto a otros pueblos occidentales y en las consecuencias posibles de esa singularidad para el futuro del mundo. Cada español de hoy ha de tener conciencia de la grandeza del momento que le toca vivir y de cómo cada cual desde su puesto es protagonista de una misión histórica, donde la unión entre los españoles está llamada a tener consecuencias de primer orden, no sólo en el plano de la política interior, sino también en el de la vida internacional. Nuestra seguridad nos impone servidumbre y entraña limitaciones para todo aquello que puede calificarse de circunstancial, pero representa ventajas sustanciales para todo lo invariable y de eficacia duradera. Una y otra vez hemos de afirmar la decisión y fidelidad irrevocables a nuestra propia sustancia nacional, cinceladas por los siglos y golpes de fortuna o de in-

fortunio en unas singladuras laboriosas, de honor y de sangre.

Si discurrimos sobre la etapa de la vida del momento que hemos superado, y recordamos las conjuras y esperanzas que contra nuestra nación se movieron, y contemplamos la obra legislativa realizada en estos mismos años, podemos apreciar mejor la eficacia de un sistema que dando a la nación seguridad y fortaleza, le ha permitido continuar su obra legislativa serenamente, sin aquellas claudicaciones a que en otros tiempos conducían a la nación las especulaciones de los partidos, sobre las dificultades de la Patria. La aprobación de las tres primeras legislaturas de un total de 1.433 leyes entre las que figuran sesenta de verdadera trascendencia, y que solamente para ciento sesenta, por su carácter de urgencia o su escasa importancia se haya usado de la prerrogativa legal de los decreto-leyes, demuestran la razón de nuestra obra legislativa y que, pese a los defectos que toda obra humana encarna, ha permitido a todos los sectores de la nación colaborar en su redacción tras los plazos reglamentarios de información pública, las enmiendas y perfeccionamientos que los proyectos de ley presentados por los sucesivos gobiernos han sufrido en la mayoría de los casos, y hasta la reiterada para nueva redacción de algunas leyes trascendentes que tras este estudio de las Comisiones se consideró adecuado rectificar, demuestran como sin la espectacularidad y los excesos parlamentarios de otros tiempos, se puede, en servicio de la nación, llegar a una útil obra legislativa.

Si comparamos la obra de estos



años con la de las etapas parlamentarias españolas de los últimos tiempos en que la casi totalidad. (Continúa en séptima pág.)

## Cuerpo de Celadores sección motorizada automóviles ingleses hoteles flotantes servicios de FF. CC.

### TODOS, PARA EL CONGRESO EUCARISTICO

BARCELONA, 16. — PARA CUIDAR DEL ORDEN DURANTE LA CELEBRACION DE LOS DIFERENTES ACTOS DEL CONGRESO EUCARISTICO, HA SIDO CREADA LA SECCION DE "CELADORES DEL ORDEN", CUYO UNICO DISTINTIVO SERA UNA INSIGNIA, QUE LES IDENTIFICARA COMO TALES, PARA QUE LOS CONGRESISTAS PUERBAN PREGUNTARLES EL LUGAR QUE LES CORRESPONDA. HAY ADMITIDOS 1.077 CELADORES MASCULINOS Y 600 FEMENINOS, LA MAYORIA DE LOS CUALES DOMINA EL FRANCES, UN 30 POR 100 EL INGLÉS Y UN 10 POR 100 EL ALEMÁN Y OTROS IDIOMAS; TODOS ELLOS SE HAN PRESTADO GUSTOSAMENTE A ESTE SERVICIO Y SE LES HA INTEGRADO EN GRUPOS, CON UN JEFE Y 15 CELADORES CADA UNO.

También se organiza una sección motorizada, para la que se han recibido ofertas de 28 automóviles, 30 motocicletas y 21 bicicletas.

Uno de los problemas más difíciles de resolver es el del transporte. Se procura resolverlo anticipadamente y así han llegado una serie de automóviles ingleses, que serán un refuerzo considerable para los transportes urbanos en los días del Congreso. También los ferrocarriles amplían sus servicios.

Para pasado mañana se espera de Valparaíso la motonave "Antonietto Usodinare", de la que desembarcarán dos peregrinaciones: Una del Perú y otra de Chile y para el 25 está prevista la del "Conde de Argelejo" con personalidades cubanas que asistirán al congreso. Este buque es uno de los que servirán de hotel flotante. —(Cifra).

## El III Certamen internacional de Fo klore



Entre los grupos participantes en el III Certamen Internacional a celebrarse el próximo mes de julio figura el Grupo turco de Erzerum

## La nueva droga antituberculosa

ESTARA PRONTO A DISPOSICION DE VARIOS PAISES

NUEVA YORK, 16. — LA NUEVA DROGA ANTITUBERCULOSA ESTARA PRONTO A DISPOSICION DE OTROS PAISES, A PRECIOS TAN BAJOS COMO LAS CAPSULAS DE VITAMINAS.

EL ANUNCIO HA SIDO HECHO POR H. B. BURNS, DE LA CORPORACION DE VITAMINAS DE LOS ESTADOS UNIDOS, QUIEN ANADIO QUE ESTA DROGA SERA DENOMINADA POR SU EMPRESA "TISIN".

ADEMAS DE LA CORPORACION DE VITAMINAS, HAY OTRAS NUEVAS EMPRESAS QUE SE DEDICAN A PRODUCIR LA DROGA. —(E).

# ayer en la ciudad

## CORREO INTERIOR

**PENSANDO EN "CAUBET".** — "Señor "Cojuelo": Con la admiración que merecen sus continuas campañas en "pro" de los que sufren, le envío mi adhesión personal y la de todos los elementos artísticos de la "Compañía Ruiz de Alarcón", dispuestos con el mayor entusiasmo a actuar cuantas veces deseen en el "Sanatorio de Caubet", al que consideramos como algo familiar de nuestra Agrupación, toda vez que allí debutó, haciendo para los simpáticos internos la primera representación de su, aún, no muy larga historia. Conocemos, pues, el camino y estamos a la entera disposición de la Dirección de "Caubet" y a la de usted para cualquiera de sus benéficas y meritorias campañas. — Rodolfo Gimeno."

**ALGO SOBRE RADIODIFUSION.** — "Amigo Cojuelo: Permítame que así le llame aunque no tenga el gusto de conocerle. Sería para mí, y creo que para todos los buenos aficionados a la buena música, un gran consuelo que Vd. con su voccecilla de sabelotodo nos ayudara a resolver un problema que, siendo para nosotros algo difícilillo, a Vd., señor Cojuelo, le será de pronta solución. Como es sabido, nuestra emisora todos los miércoles y viernes de cada semana nos deleita con la radiación de un breve programa de música selecta, digo breve, porque apenas dura tres cuartos de hora, que se radia a las 10'45 todas las noches de los antedichos días.

Si Vd. pudiera convencer a esta emisora que sería más agradable, — y que además el programa resultaría más completo — si en lugar de confeccionar sus programas de música selecta a base de una minuta variada, como lo viene haciendo, insertase en ellos obras completas tales como: Sinfonías, Concertos de piano y orquesta, conciertos de violin y orquesta. Claro que una obra corta, como complemento, no sobraría.

Creyéndome ya complacido y en nombre de todos aquellos aficionados a la buena música, le reitero mis mejores gracias quedando de Vd. afmo. y s. s. — Un Melómano."

**JUZGADOS MUNICIPALES.** — "Amigo y camarada Cojuelo: Llega a mis manos un ejemplar de BALEARES, nada menos que de día 13 del pasado mes de Abril, el cual inserta un artículo titulado "Estraperlistas de la equidad", por W. Fernández Flórez, cuyo escrito, que no había leído y que leo con detención, me hace recordar algo no ha mucho acontecido a este mortal en el edificio de la calle del Sol de esta ciudad que sobre su puerta reza, un letrero que dice: "Juzgados Municipales".

Con motivo de tener que sacar dos certificados de detención de dos familiares, subi cierto día los innumerables escalones que conducen a una sala (?) de espera, de verdadera espera y desespeza, con cola y abundante. A la hora y veinte y cinco minutos me toca a mí entrar en la correspondiente oficina; expongo el objeto de mi visita y me dicen que necesito 4 pesetas por adelantado; y que vuelva dentro tres días. No me queda tiempo para encargarse el certificado en el Juzgado fronterizo, pues tengo la mala pata, como colmo de desgracia, de tener que entendedermelas con los dos Juzgados, mejor dicho con sus oficiales. En el otro Juzgado voy ya con las pólizas, pero me dicen que allí la certificación vale, en metálico, cinco con cincuenta cts., o sea una peseta más. Pero al tener ya las dos certificaciones, me entero por uno que suele sacar estos documentos muy a menudo, que el certificado de detención vale legalmente lo siguiente: por una póliza y adicional, 1'60; por derechos, 2'40, (que se pagan en pólizas, y se pegan en el documento, por pertenecer al Estado); por una póliza de justicia municipal, 0'50, que también se pega, o debe pegarse; y 2' por el precio del impreso, que debe pagarse en metálico. Total ptas, 6'50. Todo lo que se pague de más es un abuso. Pero lo incomprensible es que en un Juzgado valga o hagan pagar, que no es lo mismo, 8'40 y en el otro 9'50, pues la única diferencia que yo pude encontrar, no fué otra más que en una oficina despacha un señor oficial y en la otra una señorita oficiala y esto no justifica nada.

Otro día ya te hablaré de otro asunto relacionado con los juzgados municipales. Mientras tanto, te quedo muy agradecido e. t. m. — Un camarada."

COJUELO

**SASTERIA MALLORCA**  
Plaza San Antonio, 58  
**NOVEDADES**  
Al contado y a plazos

**¿Cree la ciencia que EL ENIGMA viene a destruir la raza humana?**

**¿Qué es EL ENIGMA? ¿De dónde viene?**

**¿Es humano o sobrenatural? ¿Cómo llegó hasta aquí?**

**¿Nos destruirá a todos? ¿Podremos escapar de él?**

**HOWARD HAWKS**

**EL ENIGMA**

... ¡de otro mundo!

**DIRECTOR CHRISTIAN NYBY**

**¡EXITO INCOMPARABLE!**

**Lo quiso la suerte**

La última gran realización de FRANK CAPRA (Tot. menores)

**SALA AVENIDA**

# VOZ de movimiento

## Sección Femenina

**CURSO PARA LA OBTENCION DEL TITULO DE INSTRUCTORA ELEMENTAL DE HOGAR Y JUVENTUDES PARA MAESTRAS, OBLIGATORIO SEGUN EL ESTATUTO DEL MAGISTERIO, PARA OPOSITAR A INGRESO DEL MISMO.**

Convoca la Sección Femenina este curso que dará comienzo el 15 de Junio hasta el 30 de Julio, siendo el régimen de externado y el precio de la matrícula de 40.— pesetas para afiliadas y 50.— para las que no lo fueren. La matrícula estará abierta del 24 de Abril a 20 de Mayo inclusive, pudiendo hacerlo en la Sección Femenina, Via José Antonio, 13, teléfono 2007, de 9 a 2 de la mañana.

## Cronica de Sociedad

**Bodas**  
En el altar mayor de la Iglesia Basílica de San Francisco se celebró anteayer el enlace de la bella señorita Catalina Torres Rigo con el señor don Manuel Noquera Martínez.

La novia, que lucía un hermoso traje blanco con velo tul ilusión, entró del brazo de su padre don Matías Torres Rubert y al compás de una marcha nupcial.

Actuaron de padrinos por parte del novio doña M. Antonia Sendra de Rodríguez y don Adolfo Rodríguez Caravaca, Teniente de Infantería de Marina. Por la novia lo hicieron sus padres.

Fueron testigos de la ceremonia por parte del contrayente don Sebastián Ramis Terrasa, Jefe de Personal de la Unión Farmacéutica Balear. Por la desposada su her-

mana, habiéndosele concedido también una bolsa de viaje para ampliación de estudios en el extranjero.

Felicitamos cordialmente a nuestro buen amigo Sitjar.

Llegaron procedentes de Barcelona don Jorge Medina, don Santiago Vázquez, don Jorge Coll, don Pedro Martí, don Rafael Saías, don Jaime Oliver y don Rafael Solivellas.

Marcharon a Barcelona don Pedro Llobera y señora, don Juan Llobera y señora, don Antonio Rastrell, don Javier Coll y don Ramón Nadal.

**Señora: Fije su peinado y aumente su duración con PILO-VITAMIN En Peluquerías y Perfumerías**

mano don Bartolomé Torres Rigo y su tío don Antonio Torres Rubert.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones Rdo. don Guillermo Fiol, Cura Regente de Las Salinas.

Después de la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch en casa de los desposados.

Los novios salieron ayer para la Península en viaje de luna de miel.

**Los reportajes de PLANAS son reportajes perfectos**

### Primera comunión

Ayer en el altar mayor de la iglesia parroquial de San Nicolás, profusamente adornado e iluminado, recibió por primera vez a Jesús Sacramentado, el niño Jose María Ribas Cantero, de manos del Rdo. don Juan Bisellach, Vicario de la misma, quien pronunció sentida y elocuente plática.

Después de la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente.

Tanto al comulgante como a sus padres don Juan Ribas Gubert y a doña Carmen Cantero Fernández, nuestra cordial felicitación.

Ayer en la Capilla de las H.H. Misioneras de los Sagrados Corazones, de S'Olivera, recibió por primera vez la Sagrada Comunión de manos del Rdo. don Rafael Juan, Cura Económico de la Parroquia del Pont d'Inca, la niña María del Carmen Llop Oliver, hija de nuestros venenos amigos el Agente Comercial, don Pablo Llop Pegleri y doña Francisca Oliver Vert.

Antes del Santo Sacrificio de la Misa, hizo ratificación de las promesas Bautismales.

Recibían la comulgante y sus padres, lo mismo que sus abuelos paternos señores Llop - Pegleri nuestra más sentida enhorabuena.

### MUDANZAS

**CASA ROJALS**  
Siete Esquinas 5 Teléfono: 2227

### Viajeros

Ha regresado de Barcelona, el joven escultor don Francisco Sitjar Cerdá, becario de la Excm. Diputación de Baleares, habiendo terminado brillantemente la carrera en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge de Barce-

lona, habiéndosele concedido también una bolsa de viaje para ampliación de estudios en el extranjero.

Felicitamos cordialmente a nuestro buen amigo Sitjar.

Llegaron procedentes de Valencia don Bartolomé Barceló y don Bernardo Morcy.

Salieron para Madrid don Antonio Martorell, don Miguel Alemany don Juan Rosselló, don Gabriel Dolis y don Vicente Enseñat.

## Regresó de Barcelona el Capitán General

Ayer mañana a bordo del buque correo "Ciudad de Palma", regresó de su viaje a Barcelona el Excmo. Sr. Capitán General, don Eduardo Sáenz de Buruaga, acompañado de su distinguida esposa e hija Eloísa.

Sean bienvenidos.

## CLUB BARCELONA

### SECCION EXCURSIONISMO

Se invita a todos los socios y simpatizantes a la excursión organizada para el próximo domingo, día 18 de los corrientes, bajo el siguiente itinerario:

Salida a las ocho de la mañana con el tranvía de Génova, desde la parada del Lirio.

Visita a las Cuevas de Génova. Casa Mulet.

Castillo de "Bendinat". Portals Nous (comida).

Regresando por Illetes a la caída de la tarde. Esta excursión se organiza como plan de descanso. Para inscripciones: "Club Barcelona", Juan Munar, 16.

Sastrería Mallorca, Pta. S. Antonio, 58. (Tel. 2733).

Juan Burgaya, S. Magín, 150. (Tel. 4039).

La Comisión

**Barco especial con objeto de asistir al XXXV Congreso Eucarístico Internacional**

Precio por persona, comprendiendo: Pasaje de ida y regreso, Alojamiento, Manutención, Carnet de Congresista, Propinas servicio, etc.

DESDE PTAS. 865'00

INFORMES E INSCRIPCIONES:

**VIAJES IBERIA, S. A.**  
(A.V.T.4G.A.)

Paseo Generalísimo Franco (Borne), núm. 48.  
Teléfonos: 2222 - 3963.

# Diario

17 MAYO SABADO

**SANTORAL**  
Santos Pascual Bailón, Bruno y Víctor.

\*

El Sol sale a las 4'34.  
Se pone a las 18'57.  
La Luna sale a las 1'2.  
Se pone a las 12'17.

### EFEMERIDES

17 de mayo de 1715.—Salíó el Virrey para Sóller acompañado de gran número de caballeros; se tributó al Marqués del Rubí un transporte de alegría.

## ¿Hace un cuarto de siglo

Día 17 de mayo de 1952 en los partidos seminales el "Alfonso XIII" bató al Mahón por 5 a 2 y éste venció a su vez por 2-1.

Se ha bendecido en Campanet el nuevo Cementerio. Asistió el acto el Gobernador Civil don Pedro Llosas.

Ha visitado nuestro puerto el buque noruego "Stella Polaris", desplaza 6.000 toneladas.

## El tiempo

**Servicio para el Mediterráneo Occidental**  
Nubosidad poco abundante de nivel alto, apareciendo a mediodía nubes de desarrollo vertical, que pueden producir chubascos. Vientos moderados de componente Norte. Marejadilla.

**RADIO MALLORCA**  
Programa para hoy

**TARDE.**  
13: Campanadas horarias. Apertura: Juanito Valderrama.—13'15: Fados y tonadillas portuguesas.—13'30: Servicio Meteorológico Nacional. 13'45: 1.ª emisión de discos solicitados.—13'59: Hoja de calendario.—14: Hora exacta. Carteleras.—14'15: La receta culinaria del día.—14'30: Conexión con Radio Nacional de España.—14'45: Variedades musicales.—14'50: Andrés Kostelanetz y su orquesta.—15'05: Melodías de moda: canta Rodolfo Zambrana acompañado al piano por el maestro Tuduri.—15'30: Final de la emisión de solicitados.—15'45: Ondas infantiles: emisión dedicada a la gente menuda presentada por Pandereta y Don Potasio.—16'30: Cierre de la Emisora.

### NOCHE.

20: Campanadas horarias. Apertura: Grandes violinistas.—20'30: 2.ª emisión de solicitados.—21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego.—21'20: "Tijeretazos", revista semanal de amenidades, realizada por Avespa.—21'45: Radio Nacional de España.—22: Actuación del conjunto "Los Aztecas".—22'15: "Pandereta aprende futbol", por J. M.ª Doménech.—22'30: Cotizaciones de Bolsa.—22'45: Balambles de fin de semana.—23'30: Cierre de la Emisora.

**FARMACIA POR LA NOCHE**  
Fornés.—Bolseria. I.

### MERCADO

En Palma.  
**EUPON DEL CIEGO**  
Número premiado: 915.

**CAMBIOS DE LA BOLSA FACILITADOS POR EL BANCO DE BILBAO**

Viernes 16 de Mayo de 1952.

### BOLSA DE MADRID

Deuda Interior 4%, 83'50.  
Deuda Amortizable 4% E. 15-11-51, 99; Deuda Amortizable 3 1/2 % E. 15-7-51, 91'50; Acciones Banco de España, 444; id. Banco Hispano Americano, 405; id. CAMPSA, 159'50; id. Ispanola de Construcción Naval, preferentes, 124'50; id. Española de Petróleos, 420; id. Hidroeléctrica Española, 246; id. Hidroeléctrica del Chorro, 143'50; id. Minas del RH, 433; id. Minerio-Iderurgica de Ponferrada, 335; id. Telefónica Nacional, ordinarias, 174'50; id. Unión Española de Explosivos, 261; id. Unión Resinera Española, 113.

### BOLSA DE BARCELONA

Acciones Catalana de Gas y Electricidad, ordinarias, 124; id. Trasmediterránea, 181; id. Gros, S. A., 645; Tranvías de Barcelona, ordinarias, 113; id. eneral de Tabacos de Filipinas, 408.

### BOLSA DE BILBAO

Acciones Banco de Bilbao, 5000; id. Banco de Vizcaya, 430; id. Altos Hornos de Vizcaya, 216; id. Industrial Asturiana Santa Bárbara, 140; id. Nitratos de Castilla, 240; Seguros La Aurora, 1050; id. Ierduro, ordinarias, 205.

## Movimiento en el puerto

### ENTRADAS:

De Barcelona, el buque correo "Ciudad de Palma".  
De Ibiza, el motovelero "Cala Falco".  
De San Carlos de la Rapita el motovelero "Cala Cat".

### SALIDAS:

Para Valencia el buque mercante "Monte Altube".  
Para Benicarló, el velero "Rubio".  
Para Barcelona, el buque correo "Ciudad de Palma" y el motovelero "Virgen Dolores".  
Para Alicante, el buque correo "Rey Jaime I" y el motovelero "Mallorquin".  
Para Gandia, el motovelero "Asunción".

### BUQUES EXTRANJEROS

De Nemours, el vapor "Cap Falcón".  
De Almería, el yate panameño "Trenora".  
De Tánger, el buque de carga inglés "Patomares", el cual quedó despachado para Londres.

### MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL AEROPUERTO DE SON BONET

Día 16 de Mayo de 1952.

### ENTRADAS

De Barcelona, 10 aviones con 175 pasajeros.  
De Madrid, 1 id. 23 id.  
Total, 11 id. 198 id.

### SALIDAS

Para Barcelona, 9 aviones con 171 pasajeros.  
Para Madrid, 2 id. 37 id.  
Para Valencia, 1 id. 22 id.  
Total, 12 id. 230 id.

### SERVICIO MEDICO NOCTURNO

Días laborables  
Apuntadores 0-1 tel. 3510  
Servicio día y noche:  
Apuntadores 0-1 tel. 3510

¡Niños y niñas! Aprestaos a acudir el próximo día 19 a la S. I. Catedral. Secundado el llamamiento de nuestro Prelado.

HERMANDAD DE SAN COSME Y SAN DAMIAN DE MALLORCA  
Mañana domingo a las 9'30 de la mañana, en el Circuito Mallorquin, el doctor J. F. Sureña Rianes dará una conferencia sobre el tema "Cardiopatías congénitas".  
Por el presente anuncio queda invitada la clase médica.

### Aviso importante

El antiguo propietario de la tienda SOPAS MALLORQUINAS calle San Miguel (frente Banca March) participa a su clientela que podrá volverlas adquirir en su nuevo local

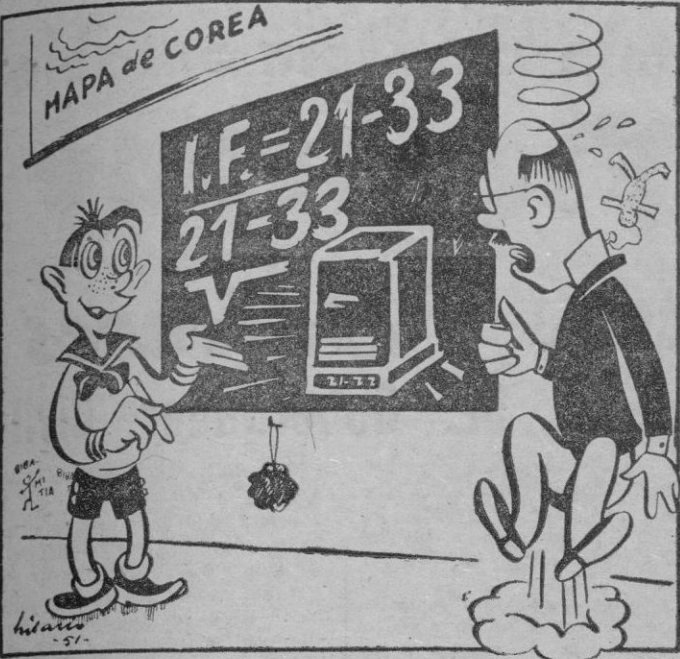
**San Migue', 9**  
Reapertura próximo miércoles

## "CONTRATE sus POLIZAS EN"



Sub-director:  
D. JOAQUIN KAYARRG  
Olmos, 44. PALMA DE MALLORCA

Una marca de prestigio en instalaciones frigoríficas I.F. 21-23



RESULTADO SORPRENDENTE

TARARI

Nuestra Sección se anima

'Banderilear por el izquierdo' quiere decir que el rehiletero...

Acertaron, don José Torrecilla, don Gabriel F. M., don José Martorell...

Continuamos recibiendo pronósticos para el concurso 'Cuántas orejas se cortarán en la corrida del día 22?'

El sobre basta que diga 'QUINITO'.

Contestamos a don Antonio Binimelis Bonet:

Si, señor; los toros que se lidiarán el próximo jueves pertenecen a la nueva ganadería de Manolo González Cabello...

Con esto nos hace usted descubrir el secreto. Dos responsabilidades sobre las espaldas de Manolillo...

Recuérdese aquella famosa corrida de Ortega que estoqueó Ortega.

Siento no poder contestar la tercera pregunta. Es secreto profesional. Pero, puede el amigo A. A. B. estar optimista.

LOTERIA NACIONAL 1.138 Premios mayores

Madrid, 16. — En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han resultado agraciados los números siguientes:

PRIMER PREMIO: 600.000 PESETAS. Ha correspondido al número 1.138, despachado en Vigo, San Feliu de Llobregat, Toledo y Calatayud.

SEGUNDO PREMIO: 300.000 PESETAS. Ha correspondido al número 30.815, despachado en San Sebastián, Melilla, La Línea y Madrid.

TERCER PREMIO: 150.000 PESETAS. Ha correspondido al número 42.142, despachado en Barcelona.

PREMIOS DE 7.500 PESETAS. Han correspondido a los números: 8.350; 5.328; 13.051; 13.876; 44.207; 38.849; 39.906 y 42.194.

Si le gusta ser amigo de los toreros no haga jamás lo siguiente: Saludarles en el patio de cuadrillas...

Hemos recibido, con mucha satisfacción, la relación de pronósticos que nos envía la pujante sociedad taurina 'El Ruedo'.

Aviso a todos los 'gonzalistas'. El próximo lunes llegará a Palma Manolo González. Hoy, de 4 a 5, reunión general en 'Miami'.

UNION DIOCESANA DE LOS JOVENES DE A. C.

El Retiro Espiritual para el Consejo Diocesano, Escuela de Dirigentes y Centros de Palma, tendrá, D. m. mañana domingo, en el Colegio de la Sapiencia...

Servicio eléctrico del Automovil

PERSONAL ESPECIALIZADO. Lugo electricidad, S. A. A. A. Roselló, 85-87. Tel. 1226

¡Madre!... Tu hijo no puede faltar a la magna concentración infantil que tendrá lugar el próximo día 19 en la Catedral.

No deje envejecer sus muebles

El barniz de los muebles se deteriora rápidamente con el uso si no se cuida debidamente. El polvo, las manchas de las manos...

Si desea conservar los suyos como nuevos, límpielos con GLASOL. Es un producto moderno que limpia las manchas de los muebles...

FRONTON BALEAR

Hoy sábado. Tarde a las 5'15: Egaña-Goñia contra Burgoa-Mandiola. Oyarzun-Azpiri contra Mintegui-Ortuondo. Noche a las 10'15: Celaya-Zaraz contra Coll-Solozabal. Echeverría-Arrieta contra Hernández-Carmelo. EL TRIO de ayer 5-2-1 se pagó a 504 pesetas.

LA CARTUJA. Pone a la venta NEVERAS último modelo 1952 a pesetas 375 y desde 11'25 ptas. a la semana. Pelaires, 6 Teléfono 2572

- FINCAS: ROSSELLO BORRAS, PARA ANUNCIOS en Prensa, Radio y Cines, ANUNCIOS ALZINA, Jaime II, 32. (11)

- ATENCION: Compraria planta baja libre, contornos Plaza García Orell y Pedro Garau. GANGA: Vendo urbana 550.000 pesetas, seis viviendas, dos locales...

Anuncios Economicos

- RELOJES SUIZOS con garantía, máquina anora 15 rubis, 270 pesetas. MESAS plegables, especiales para terrazas. SANDALIAS BOXCALF, las mejores...

- VENTAS: Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente...

- COMPRAS: NO MALVENDA muebles ni objetos. AUTOMOVILES: REPARÉ su moto en MOTO PALMA y comprobará la perfección de sus servicios...

- PERDIDAS: EXTRAVIADA: funda rueda recambio coche miercoles, carretera Arenal. TRASPASOS: DESPACHO céntrico moderno traspaso con muebles...

- MATRIMONIO hablando correctamente francés, desea colocación. ENSEÑANZAS: INGLÉS, FRANCÉS alemán, portugués...

- ALQUILERES: SE ALQUILA casa apta residencia ANUNCIOS ALZINA, Jaime II, 32. DESEARIA alquilar casita cerca del mar. MAQUINARIA: TRITURADORES CFRNE-DOKES filtro prensa, machacadoras...

- TRABAJO: La contratación de personal según la Ley de 10-2-43 debe verificarse por mediación de la AGENCIA DE COLOCACION Su incumplimiento es severamente sancionado. VARIOS: MAQUINAS punto baratas, enseñanza domicilio...

# Pun Pun

La atención el domingo estará puesta por los deportistas en distintos sitios.

En primer lugar esperaremos el resultado del Melilla-Atlético Baleares correspondiente a la liguilla de permanencia.

Luego estaremos pendientes de la carrera motorista de los 2.000 kilómetros en la que participan Mus, Juliá y Tofolet.

Los hermanos Timoner y Miguel Bover se han inscrito ya para participar en el Gran Premio del Desmontable Firestone.

Por cierto que el "rodamen" le ha sido facilitado a Guillermo Timoner por don Miguel Nadal, que no tardará nada en meterse de nuevo en las organizaciones ciclistas.

Se habla de la venida del Atlético de Madrid para disputar un encuentro amistoso con el Mallorca.

La única dificultad existente es la de que no puede organizarse el partido mientras no se disponga de campo para jugarlo y de momento no hay campo.

La prueba del Gran Premio del Desmontable Firestone promete resultar interesantísima ya que podrán participar en esta carrera los mejores ruterros mallorquines y nacionales.

Es casi segura la participación de Miguel Gual y de Gelabert ya que han terminado sus actividades en la península.

Un conocido propietario de una casa de Ilcores que le daba hasta hace poco por el excursionismo, se ha pasado al fútbol, convirtiéndose en un auténtico campeón.

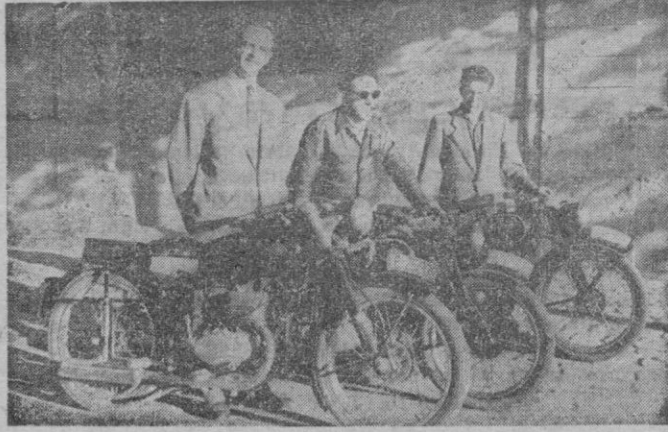
Por cierto que Jim Oliver nos ha pedido la revancha en fútbol y vamos a concedérsela antes de que se nos ponga nervioso.

El día que en Mallorca se celebre Asamblea general para la elección de nueva Junta Directiva, es bien seguro de que habrá tomate mucho tomate.

Ayer hablamos con un señor que piensa pedir la palabra y no va a saltarla hasta que haya desembuchado todo lo que tiene ganas de contar.

La próxima presentación en lucha libre americana, será la de Chausson, un elemento que dicen es un enorme y que va a eclipsar todo lo visto hasta ahora.

## Hoy salen los componentes del equipo mallorquín en avión, para Bilbao



Conforme tenemos anunciado, mañana, domingo, día 18, dará comienzo la gran prueba motorista denominada "Los dos mil kilómetros Lube" (Bilbao-Málaga-Bilbao). Para participar en dicha carrera saldrán hoy en el aparato de Aviación y Comercio, los componentes del equipo mallorquín, que como es sabido, está integrado por Mus, Juan Juliá y Tofolet (El Japonés), que aparecen en la fotografía con las motos que han de utilizar en la extraordinaria prueba. Deseamos a los expedicionarios deportistas del motociclismo mucha suerte en esta difícil carrera. — (Foto "Juanet")

## HIPICAS

### Mañana la Gran Diada Hípica

Trece ejemplares se disputarán el Premio del Sindicato Vertical de Ganadería

En la sesión matinal de la Gran Diada se corre el Premio del Sindicato Vertical de Ganadería para potros de tres años nacidos y criados en España. Es la prueba complementaria del Gran Premio y en ella participan aquellos ejemplares cuya preparación actual sea inferior a los que corren en la máxima prueba. Esto no implica inferior calidad, ni mucho menos, ya que muchos llegan a superar, con el tiempo, a los mismos ganadores del Gran Premio.

Nutrida es la inscripción para esta interesante carrera y tónica dominante en ella es la clase de los productos que lo integran. Muy buena sangre corre por las venas de casi todos ellos, lo que hace esperar notables progresos transcurrido un tiempo prudencial. De todas maneras se esperan ya para el domingo, marcas excelentes.

Pero, conocemos por separado a cada uno de ellos. "SATIRO". Un interesante cruce del excelente trotador italo-americano "Frisso" y de una yegua hija del "pura sangre" "Datecuenta" llamada "Lasarte". Nació en Son Moix de Sant Jordi y es propiedad del Sr. Pocovi de aquella localidad.

"SAETA". Excelente sangre de la de esta bellísima alazana de los Sres. Villalonga y Contesti. No ha dado la velocidad esperada pero esta potranca tiene que progresar por la fuerza. Hija también de "Frisso" y de "Olga", que lleva la sangre de "Davosin" y "Dispuesta" y cruces por tanto de los grandes sementales "Justice Humfast" y "Sarcus". Es del término de Palma y será guiada por Bernardo Contesti.

"SANSON". He aquí un excelente trotador del que cabe esperar grandes cosas. Es desde luego uno de los favoritos de la prueba. Nació en Son Oliver de Sant Jordi, será conducido por Guillermo Coll y lleva la sangre de "Frisso" y la de "Marbella", una hija de "Vinicius" y nieta por tanto del gran corredor francés "Enoch".

"SILDA". Muy poco conocida es esta hija de "España" y podría darnos la gran sorpresa. Es del término de Campos, será conducida por el gran aficionado de aquella localidad Sr. Mercadaj y la madre de "Silda", — "Remendona", nos ha dado ya dos excelentes trotadores: "Hupiter" y "Jaca".

"SWAN BLACK". Excelente estampa de yegua, hija de "España" y "Ceda II", que lo era de "Urdax". Hermana de "Perfil" y "Ruti-Carla" nacida en Palma y conducida por el veterano José Cañellas. Una yegua que por su clase cabe esperar lo mejor.

"SARINA". La primera corredora que salta el charco para participar en la Gran Diada. Nació en Sabadell y es hija de "Renom" y "Janina", es una "media sangre" completa. Por su madre desciende

de "Atoni" y "Contralto" la hija del gran "Nelusko".

"SILVA III". Una potranca felanigense de grandes cualidades y excelente origen. Su padre el gran progenitor "Renom"; su madre la buena corredora "Mis Ley", con la sangre de "Coeur de Wats" y "Maestra", ésta hija de "Athos". Será conducida por su propietario el veterano aficionado don Jaime Barceló.

"SIRANO". Mucho se habló de este hermoso potro felanigense hermano completo de "Pitusin". Descendiente de "Enfant de Troupe" por su padre "Marcello D" y del gran "Intermede", por "Sermoise" padre de su madre "Cirila". Tiene que ser un buen trotador.

"SONAJERA". Una de las más sonadas sorpresas de los últimos días por las velocidades registradas, es esta potranca manacorense guiada por Jaime Mora. Hija de "Marcello D" y de "Estrella" que a pesar de su nombre tenemos entendido que es la misma "Denia" madre de "Quepidán". Es una de las favoritas de la prueba.

"SALEROSO". Este potrillo nacido en Lluchmayor y propiedad del Sr. Bauzá, de Palma, es el único representante de "Roilet II" en la Gran Diada; nieto de "Kan-kan" y hermano de la sensación del momento en las pistas europeas, la campeonísima "Cancaniere". Por su madre "Estrella II", lleva la sangre de "Bean Voisin", por "Galante".

"SENEN". Muy buenas referencias tenemos del primer hijo de "Pomponius", que pisa la pista palmesana. Preparado y guiado por M. Amengual en el hipódromo de Inca "Senen", lleva por parte de su madre "Gama", la sangre de "Coeur de Wats". El potrillo nació en Manacor.

"SERPOLET". Procede de Felanitx y es propiedad del gran aficionado palmesano don Mateo Terrasa que será quien lo guie. Hijo de "Quillien V" y de "Carina Roxa"; esta yegua a pesar del nombre, es la misma "Macarena" madre de "Lemur". "Serpolet", es uno de los mejores trotadores que formarán en esta prueba.

"SECRETO". Hijo de "Frisso" y "Marina", que lo es de "Vinicius"; es este trotador propiedad de don Juan Martí, de Binisalem, y que será guiado por Antonio Ripoll. "Secreto" ha tenido sus temporadas y la última no fue precisamente la mejor pero, confiamos que la constancia de su propietario hará de él un buen trotón. CENTAURO

**Vías Urinarias**  
Antonio Alomar  
Espta. en "BIENORRAGIA"  
Enfdes. Sexuales. Sífilis. Matriz  
L. VICENS. (Travesía J. Anselmo Clavé). Tel. 2664 y Sindicato, 198  
(Encima Café Triquet).

# DEPORTES

## III Gran Premio del Desmontable

### Firestone

PATROCINADO POR

TROFEO  **Baleares**  
Excmo. Sr. Gobernador Civil

Ya no hay rincón en España donde no se conozca la celebración de la gran prueba ciclista denominada III Gran Premio del Desmontable Firestone en la que se disputa el Trofeo de S. E. el Gobernador Civil. Podemos asegurar que la prueba del día 22 por nuestras carreteras ha interesado muchísimo y que la inscripción será de las de gala, pues en ella no faltará ninguno de nuestros ases.

Ayer hablamos, con Guillermo Timoner quien nos dijo que al igual que Miguel Bover y su hermano Antonio, había decidido tomar parte en la carrera.

Creo — dijo — que tenemos probabilidades de alcanzar una buena clasificación y lo que más seduce, es desde luego, este escalonamiento de primas en todos los pueblitos de recorrido, que permitirá antes de llegar a Palma haberse hecho ya con un buen premio.

No he probado todavía los desmontables, pero no han de ser una dificultad. Se que son de una extraordinaria ligereza y por otra parte lo más apropiado para nuestras carreteras. Ten en cuenta que si esto tuviera que hacerse con tubulares no acabaríamos con los pinchazos. Con el desmontable todo esto se evita y no le tememos a una piedrecita o a una piedra más grande. En fin, que estoy animado para la carrera.

Sabemos que Gelabert no va a Italia y por tanto se le espera para tomar parte en la gran carrera, lo mismo que Miguel Gual, vencedor en Madrid en el Gran Premio del Ayuntamiento de Ma-

drid, y Bernardo Capó que tan brillante actuación tuvo en el Master, y Alomar, el ganador del mismo. En suma que la inscripción promete ser nutridísima y buena.

La organización nos comunica que es necesario se apresuren a normalizar la inscripción de vehículos aquellos señores que piensen ser seguidores de la caravana ciclista, en el bien entendido que tienen que dejar una plaza libre para un comisario.

También nos informan que hoy saldrán en visita de inspección de ruta y de las Alcaldías de los distintos pueblos del recorrido a fin

de formalizar las primas que se hayan establecido.

Se acerca la fecha del 22 y la carrera cobra su máximo interés. Este año — no lo dudamos — será el III Gran Premio del Desmontable Firestone, el de su consagración definitiva como prueba clásica en España.

Vendo Morris Minor

ULTIMO MODELO  
Informes: GARAJE VIDAL.  
Teléfono 1641

### Artesanías Borneo

SANDALIAS • ESTERAS • PALMITO  
BORDADOS  
Conquistador, 36 PALMA DE MALLORCA



El esfuerzo intelectual en los niños es más peligroso que en los mayores, por la pérdida de energía que acarrea. En los cerebros débiles por la edad, el cansancio es mayor y el exceso de trabajo, si no se repone el desgaste, puede conducir a la neurosis, y a otras enfermedades del sistema nervioso.

Ayúdeles a crecer sanos y fuertes. Ayúdeles a estudiar sin esfuerzo. Ayúdeles a desarrollar su inteligencia. FOSGLUTEN es un estimulante que se ha creado pensando en las madres tanto como en los hijos.



# FOSGLUTÉN

AUMENTA LA CAPACIDAD CEREBRAL

INSTITUTO TERAPEUTICO. S. A. - MADRID

## LUCHA LIBRE

MARTES PROXIMO

## TEATRO BALEAR

### LAMBAN II

### KOPARANIAN

### JIM OLIVER

### TARRES

### J. DELMEE

# Y Presentación de CHAUSSON

En el mundo posan cosas

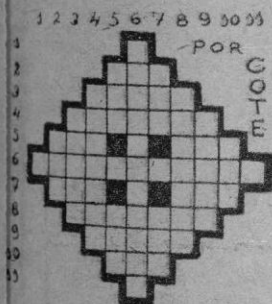
RECETA PARA TEXER SITIO EN EL AUTOBUS

Dois muchachas subieron a un autobús y encontraron sitio. Una de ellas le dijo bajito a su compañera: "Verás; voy a que me de-..."

COSAS DE LA EDAD

Se encontraron dos amigos, y una de ellas dice de pronto: "Oh, cuanto hace que no nos hemos visto! Pero tu tienes muy buen aspecto. No has envejecido nada."

Crucigrama num. 86



CRUCIGRAMA N.º 86
1. Cinco. — 2. Especie de letra. — 3. Falto de habilidad. — 4. Peligro. — 5. Letras de N.º 1. — 6. Estudio de las seres que existen sobre tierra. — 7. Al revés, Cantón de Cincuenta y dos. — 8. Al revés, ocupará enteramente un hueco. — 9. Arrasa. — 10. Entre de letra. — 11. vocal.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA N.º 85
1. F. — 2. Dar. — 3. Te. — 4. Peligro. — 5. Lis. I.T.A. — 6. Patriquera. — 7. Ala. N.R.C. — 8. Eduardo. — 9. Oiria. — 10. A. — 11. S.

ROGIFICO N.º 28

por ISMAEL CUESTA



Como está la enferma? (La solución mañana). SOLUCION AL ROGIFICO N. 27. Mira, es feo de verdad.

Corona poética a la Virgen

III Certamen Mariano de Baleares

Dedicadas a Nuestra Señora del Refugio, de Alaró, hemos recibido 22 poemas. De ellos quedan admitidos los que firman Mateo Munar, "B. G.", C. Jaime Jaume, Mirna Socy, J. M., Juan Mezquida, Toni Mesquida, F. P., Juan Mateu y Anguera Juan.

Per la Verge del Refugi d'Alaró

La tosca dins l'esglesia esdevenia a gregades pels artístics ventanals Paltar blanc sembla en dol ja se canvia quant pels carrers s'encenen els fanals.

Ni un cantar, ni una veu, ni una pregària joh buidor de l'esglesia dins la nit! Ni festers, ni cançons, ni lluminària sols la llantia, com el cor d'un nin petit.

Brasos en creu mirant si jo trobava vostra cara que em llevas el pes de mort jay Senyora, la tosca no em deixava copsar la llum per arribar al port.

Mes com les flors sou Mare flor divina que amb tosca o llum escampen bona olor i el viannant que passa per ço Vos endevina. que encare que no us veja, sent l'amor...

I esclafi en plors ma font de lull eixuta dins mi neixia l'esplèndida claror si per disort ja l'anima s'enbrava refugi Vos siau del pecador.

TONI MESQUIDA

A la Virgen del Refugio

En el monte Carmelo cuando estubo el profeta pidiendo agua sobre el mar, lejos, lejos semejando más leve que una pisada apareció una nube, simbolizando esa Virgen futura, Inmaculada.

Avisó Elias al rey Acap para que aquella lluvia no le atajara.

El año mij seiscientos veintidós era cuando floró Mallorca la misma falta, al castillo roquero, tras el rector, con cirios, se encaminaba una gran comitiva de alaronenses invocando esta nube de la mañana.

Enterneciése el cielo y reventó lloviendo en abundancia.

Se erigió una capilla en acción de gracias.

No fué hallada en la hirsuta maleza su imagen venerada, de inédito escultor puede que sea, pero es obra inspirada.

A esa Virgen Refugio de pecadores probablemente se levantara la primera capilla, la primera del mundo, en el pueblo de mártires de Cabrit y de Bassa

Muchas generaciones de ermitaños han formado feiz, su corte mansa desde entonces a Ella un pueblo fiel lleno de amor, acude, y de esperanza.

MATEO MUNAR SUREDA

Ntra. Señora del Refugio, divina castellana de Alaró

Amb esperit de romiatge i amb dolç afany sempre novell, seguint, seguint per l'alt boscatge la solitud del camí vell,

torn a rendir-vos homenatge, Senyora augusta del Castell. Al retaulet la vostra imatge floreix d'encis: rosa, clavell...

Braços oberts amb gest suau i esguard afable me mostrau, dret davant Vós, el Jesuset

amb tiqueta que li vola. Del seu somris que el cor consola ¿qui esbrinaria l'alt secret?

B. G.

1er. Premio: Una imagen de la Inmaculada, del escultor Horacio de Egula. 2.º Premio: Un artístico libro donado por don Juan Juliá.

Magnífica Oposición para Abogados

Convocadas 120 plazas para Jefes de Negociado de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase del Ministerio de Obras Publicas. — Plazo de presentación de Instancias hasat el 31 de Mayo. Próxima convocatoria de unas cien plazas de Interventores de Ayuntamientos para Abogados y Profesores Mercantiles. Preparación completa a cargo de funcionarios técnico administrativos en colaboración con acreditada Academia de Madrid. Informes: Avda. del General Primo de Rivera núm. 14, 1.ª, de 3 a 5 tarde

GRUPO ESCOLAR DE SON ESPANOLET

Fiesta de las Letras

En honor del XXXV Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona. Se celebrará D. m. el próximo domingo día 18 de mayo a las 5 de la tarde en el patio del Grupo Escolar.

PROGRAMA

- 1.—Estampas Eucarísticas (Glosa literario-musical): 1.— Señor, si queiréis podeis curarme! Pange lingua (a 3 voces y coro), Sancho. 2.— Los santos corporales de Daroca. Verbum supernum (a 2 voces), Tomadini. 3.— Unos peces, sostiene en sus bocas la Hostia Santa, O salutaris Hostia (coral) Bach. 4.— La Santa Duda de [botra. Alleluia (a 3 voces), Paxton. 5.— La Eucaristia y la paz. Conferencia por el Rdo. don Juan Capó, Pbro. Profesor de religión del Instituto Nacional Ramon Llull. 6.— Certamen Escolar. Apertura de sobres y entrega de los premios. Himno oficial del XXXV Congreso Eucarístico Internacional.

Religiosas

EN LAS TERESAS

Día 18. Fiesta en honor de San Pancracio

A las diez y media misa mayor con sermón por el M. J. señor don Sebastián Garcías, canónigo. SOCIEDAD DE SENORAS DE SAN VICENTE DE PNAUL. Mañana domingo día 18 se celebrará la Santa Misa en la capilla de las Reliquias de Montesión, a las nueve y media de la mañana. Acto seguido se tendrá la Junta General reglamentaria.

Se invita a todas las señoras socias de las Conferencias y Repero de San Vicente de Paul.

CURTOS PARA MAÑANA Cuarenta Horas

Concluyen en Santa Cruz en honor de la Virgen del Perpetuo Socorro, por su Coradia y devotos. A las 8, misa de comunión general con plática. A las 10'30 misa mayor solemne con sermón. A continuación exposición del Santísimo. A las 7'30 Rosario, sermón, procesión, Te Teum y reserva.

—Empiezan en San Felipe Neri, dedicadas a la Madre del Divino Amor. Fiesta solemne en honor de Nuestra Santísima Madre. A las 10'45 misa mayor con sermón por el P. Guillermo Font, C. O. Exposición a la una. Por la tarde a las 7'15, Rosario, sermón, mes de María y empezará la novena de Nuestro Padre San Felipe Neri.

Actos religiosos

En la Catedral Basílica a las 10'30 misa mayor con sermón por don Pedro A. Matheu, Penitenciario.

—En San Jaime solemne fiesta en honor de San Jorge. A las diez cuarentenico misa mayor con sermón por don Francisco Paye-ras, catedrático del Seminario. A las 7'30 mes de María.

—En Santa Catalina Thomás, a las ocho misa de comunión general para las Cuatro Ramas de Acción Católica.

—En Montesión a las 8'30 misa de comunión para los Congregantes de la Buena Muerte. Por la tarde a las 7'30 solemne mes de María con sermón.

—En los Padres Capuchinos a las 8'30 misa de comunión para la V. O. T. con plática.

—En el Socorro a las ocho misa de comunión general para los Cofrades de Nuestra Señora de los Desamparados con ejercicio del Amparo de María.

Por la tarde a las 7'30 mes de María y continuación de la solemne Novena de Santa Rita con sermón por don Sebastián Garcías, canónigo.

—En la Merced a las nueve solemne misa de Primera Comunión de la "Escuela Jaquotot" con fervores y escogidos cánticos.

—En el convento de la Concepción solemne fiesta a Santa Gema Galgani. A las 10'30 misa mayor con sermón por el P. Juan Jaume, SS. CC. Luego veneración de la Reliquia y distribución de estampas de la Santa.

Visita

A Nuestra Señora del Buen Suceso en San Nicolás.

Neveras garantizadas

CONSTRUCCION-PROPIA ESPECIALIDAD EN ENCARGOS Frente Iglesia Santa Cruz

Descienda Dios humanado

El Jurado del Concurso "JAIME BALMES" de la Dirección General de Prensa, ha otorgado el Premio al siguiente artículo, original de SALVADOR LOPEZ DE LA TORRE

La clave de España es tan clara y concisa que apenas su historia es más que una testaruda manera de hacerla patente, un airear al viento de los siglos la misma ardora, respondiendo eternamente a la pregunta del fin de los hombres con idénticas palabras. España ha sido siempre fiel consigo misma, leal a su proceso, inmutable con la tremenda soledad de las rocas. España siente al hombre de carne y hueso con su alma inmortal y a su peligrosa travesía por la vida, como único protagonista de la historia nacional. El español entiende la vida, queramos o no, preguntándose su destino dramáticamente y contestando con las palabras del santo "El hombre es criado para alabar, hacer reverencia y servir a Dios Nuestro Señor, y mediante esto salvar su alma". No hace falta decir más cuando se ha dicho todo, ese apetito humano de finalidad, ese nobilísimo empeño de trascender, ese empujado deseo por volar de la costra del mundo y escapar a su miseria, ha dado su sentido a cualquier tarea española, le ha encaminado por "la noche oscura del alma", hacia arriba hacia la eternidad. El hombre se entiende en España porque vive "sin vivir en él, tragicamente empujado en una ilustre pelea donde el premio es su salvación. La salvación de su alma inmortal, la salvación de su destino único y personal. Calmada su propia ansia con el ansia de perpetuidad. Pero esta clave entera y verdadera del alma española tiene que manifestarse fuera de realidad en cada instante de la vida. Y en ningún momento será más evidente, más palpable que durante la celebración de la Semana Santa. Porque es cierto que todo el orbe católico celebra tan alta fiesta con ritos solemnes y con los más tiernos protocolos entre incienso, coros arcangélicos y dalmáticos de oro de liturgia. Pero el hombre español, ese ser de carne y hueso que lucha por rescatarse a la nada la porción incandescente de su alma, encuentra en la Semana Santa una especial manera de manifestarse donde se justifica y se realiza de un modo total su entraña más íntima. Encuentra el punto de partida de toda su actuación y en ella se une toda la trama divergente de los hechos españoles hasta simbolizarse, hasta alquitarse en su manifestación: casi todo el color blanco que no es color sino estrecha unión de todos los colores, alegoría de siete inidiscutibles condiciones.

Nuestra Semana Santa significa no solo una muestra de religiosidad española, porque entran en ella características particulares que la distinguen de cualquier ceremonia semejante. Y ello dentro de la mas ortodoxia, pero también de la más pura y leal servidumbre al destino del hombre español que no cree en abstracciones, que no admiten al final de la vida esos vagos consuecos cartesianos de la continuidad de la raza o de la posteridad de las obras. El hombre español siente humanamente su destino y le busca remedio también humanamente, concretamente. Cree en un Dios próximo, en un Dios "hecho a su imagen y semejanza", y lo esculpe con rostro de hombre, lo pinta con las lagas de la flaqueza corporal pero con la Divina promesa de la celestial aventura. Existen unos versos de Lope de Vega literalmente asombrosos, desgarradoramente españoles;

Dios hombre entre los demás hombres. Lo que Rudolf Otto llamó "identificación con lo santo", el misterioso puente que se extiende entre el hombre español y el deseo de salvación aprendido más allá de toda empresa nacional, mucho más altivamente que por sistemas de lógicas evidencias; aprendido por una intuición radical del misterio de la salvación del alma a través de una representación próxima, sangrante, ejemplar en su humildad y tremenda en su horror. Pero ella sola capaz de calmar con su apariencia comprensible y humana la espantosa desazón de quien siente su propio destino, el destino trágico de la vida, gravitando sobre él. La Semana Santa española significa el término final de un proceso que comienza en el corazón vivo de la patria, sigue expresándose en todo el arte de nuestro escultores preocupados con idéntica misión, con lo que se ha llamado "la estética de la salvación del individuo", y acaba encendiendo entre las imágenes y el pueblo ese entendimiento más allá de la mente, ese misterioso fluído donde la muchedumbre se sabe impregnada de Divinidad, unificada con el reflejo soberano de la más noble luz. El hombre español, ese hombre que quiere perpetuar en la inmortalidad su alma, se encuentra súbitamente, ante una revelación prodigiosa, ante una verdad que le trae el Cristo dolorido, la Virgen iluminada por el temblor de los cirios palpitanates, el Martir que se retuerce en su escultura abrasado por la doble llama de su dolor y su amor. La Semana Santa es para el hombre español la calma de la sed más trágica realizada por el único procedimiento posible para su rabiosa concepción del mundo como concreción de los hechos. Y el devoto que asiste a cualquier procesión se siente arrastrado por un sentimiento quizás difuso para él mismo, pero expresado largamente con las mejores palabras.

Mira que la dolencia Del amor, que nos se cura. Sino con la presencia y la figura.

Exclamaba San Juan de la Cruz. Y lo exclamaba por todos los españoles: buscaba la presencia y la figura de Dios, su huella bendita, el rastro cálido de su paso. Tal y como lo busca el hombre español de todos los tiempos cuando sabe que Dios está en la calle, durante la semana más alta del año, cuando se arroja ante su paso, cuando se siente convivir con su halo todopoderoso, siguiendo esta línea tradicional de servicio a la salvación de su alma, como proyección perpetua de su destino individual, como continuidad en la Divina Presencia de su propio ser humano. Como la salvación.

La Semana Santa es una relación. Una relación del hombre con su Dios, del hombre con su destino, del hombre con su esperanza. Una relación de amor tierno y apasionado, frenético y dócilmente suplicante. Una relación entre la vida y la muerte del hombre español que siente la urgencia de la proximidad de Cristo durante esos días claves y decisivos. Que la sienta tan limpia e ingenuamente como para cantar con un trémolo de pasión en la voz ante su inminencia: "Míralo por donde viene, el mejor de los nascidos..." Si, míralo, hombre español, míralo, consuélate, porque viene hacia ti. Esa es la Semana Santa.

# Caubet recibe la visita pastoral DE NUESTRO PRELADO

Un suceso de gran emotividad constituyó ayer mañana la Santa Visita Pastoral que el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, Dr. D. Juan Hervás Benet efectuó al Sanatorio Antituberculoso de Caubet.

La presencia de nuestro amantísimo Prelado fué acogida en el Sanatorio con muestra de indescriptible alegría.

A su llegada fué recibido por el Ilmo. Sr. Jefe Provincial de Sanidad Dr. don José Porcel Zanoquera, el Director del Establecimiento Dr. don Bartolomé Rotger Moner, Jefe Administrativo del mismo don Gerardo S. Palomo, Cirujano Dr. don Pedro Alcover Sureda, y los médicos Residentes don Miguel Pons Vidal y don José Martínez Carol.

El Dr. Hervás venía acompañado desde la villa de Buñola, donde desde el día anterior se encontraba efectuando su visita Pastoral, por el señor Párroco de dicha villa, Rvdo. Sr. Cirer, el Juez de Paz don Guillermo Payeras y su Capellán de Honor Rvdo. Sr. don Pablo Oliver.

S. E. fué primeramente cumplimentado por el Capellán del Sanatorio Rvdo. Sr. don Gabriel Gili Sancho.

En el espacioso vestíbulo del Sanatorio, el señor Obispo fué asimismo cumplimentado por la Reverenda Comunidad de Hijas de la Caridad de San Virente de Paul, que asisten a los enfermos, el Cuerpo de Enfermeras y todo el personal auxiliar y Subalterno de la Casa, que besaron el anillo pastoral.

Una nota simpaticísima constituyó el recibimiento que los niños y niñas de los Preventorios infantiles, hicieron a S. E. Reverendísimo; un niño y una niña, recitaron poesías de salutación, y una enferma pronunció unas palabras, saludando al Prelado en nombre de todos los enfermos.

Seguidamente el Dr. Hervás se trasladó a la Capilla del Sanatorio, que se hallaba profusamente adornada y repleta de enfermos.

El Prelado hace su entrada solemne en el templo, mientras los enfermos acompañados por el armonium entonan el "Sacros et Pentitex".

El señor Obispo se postró ante el Santísimo, orando unos minu-

tos. El Jefe Provincial de Sanidad con el Director del Sanatorio, así como los demás médicos y otras personalidades, ocupan lugar preferente cerca del Presbiterio. También ocupa lugar destacado en el lado de los Evangelios, a Ilma. Sra. doña Emilia Rovira de Porcel, quien ha sido cumplimentada durante su estancia en el sanatorio, por la Rvda. Superiora y por doña Emilia Ploto de Palomo.

El Obispo de Mallorca a continuación, dirige la palabra a los enfermos. El Dr. Hervás, figura excelsa de nuestra Santa Madre Iglesia, que tanta fuerza temperamental tiene en medio de su mansedumbre característica, con un verbo sencillo, magnífico, llega al alma de los hombres y mujeres hospitalizados en Caubet. Sus palabras han sido una verdadera música del espíritu, de trascendencia enorme en la vida futura de los enfermos y una interpretación del lenguaje de la santidad.

Explica en primer lugar el significado de la visita Pastoral y de la estructuración orgánica de las Diócesis. Aludiendo a las confirmaciones de los marinos norteamericanos realizadas con motivo de la reciente visita a nuestro puerto, de una escuadra de la Armada de los Estados Unidos, dice que más de la mitad de sus dotaciones profesaban la fe católica, exponente del auge del catolicismo en Norteamérica. Con una sencillez magnífica, habla a los enfermos de la doctrina del dolor, y les dice que han sido escogidos por Dios Nuestro Señor, como misioneros sublimes del dolor en Cristo. Les pide un favor y les dice que si están dispuestos a otorgarlo. Un sí rotundo, es la contestación de toda la población sanatorial. El favor que pide el Prelado, es que todas sus angustias, sus ansias, sus dolores los ofrezcan al Señor por sus intenciones. La construcción del nuevo Seminario, de donde saldrán los futuros sacerdotes de la diócesis de Mallorca, sacerdotes, sanos, sabios y también santos.

Dice que cuando se cuenta con la ayuda del espíritu las cosas materiales son secundarias. Pasaje sentimental verdaderamente emotivo fué cuando el Pre-

lado dice a los enfermos que cuando diría la Misa en las primeras horas de la mañana del día siguiente, lo haría durante toda ella pensando en los enfermos de Caubet y pidiendo a Dios nuestro Señor, por intercesión de la Santísima Virgen, por las intenciones de ellos.

Pide que estén alegres siempre y que no desmayen ya que pronto volverán a sus hogares, hoy momentáneamente rotos, para ser de nuevo felices.

Tras de impartir su bendición, que reciben todos los enfermos arrodillados, el Doctor Hervás abandona la Capilla Sanatorial, entonando de nuevo "Sacros et Pentitex".

Después de cambiar impresiones con la Rvda. Superiora y las Hijas de Caridad Sor María Teresa Petit, S. E. abandona el Sanatorio siendo despedido por las ovaciones entusiastas de todos los enfermos, a los que corresponde sonriente el Doctor Hervás, dándoles su bendición.

ANTONIO F. MARTINEZ NOE  
Caubet, a 16 de Mayo de 1952.

Cinco letras debe usted recordar

## Trigo

NO HAY PROBLEMA DE GAS CON

# Gas Firpe

GAS A TODAS HORAS y en todas partes sin peligro alguno. Suministro garantizado económico y práctico. Pida demostración a Enrique Alzamora núm. 2. Teléfono 3845.

THERE IS NO GAS PROBLEM WITH GAS FIRPE

GAS AT ANY TIME AND EVERYWHERE, with no danger at all. Guaranteed supply, economical and practical. Ask for a demonstration at Enrique Alzamora 2, 1st. floor, nº. 3. Telephone: 3845.

## El cuerpo incorrupto de San Pascual Bailón

(Viene de la pág. 10)

rrupto adoró durante unos minutos con verdadera devoción.

Treinta y un años más tarde, la revolución marxista puso remate al rosario de grandezas vinculadas al convento de Villarreal, que fué incendiado y destruido. Profanado el templo, la capilla y el ca-



Pabellón que perdura del suntuoso convento de alcantarinos de Villarreal de los Infantes donde murió San Pascual Bailón, después del incendio y destrucción de 1936. Foto Rico de Estasen

marin, el día 13 de agosto de 1936, el cuerpo incorrupto del Adorador de la Eucaristía fué sacado de su sepulcro y arrojado a una hoguera, donde fué consumido por las llamas, a excepción de algunos huesos que la ciudad conserva como preciadas reliquias en el altar que se dedicó al Santo en la suntuosa iglesia arcepresbital. (Fotos del autor)

## LIBROS

### Ecos de la obra del «Diccionari»

APARICION DEL FASCICULO 73

Se ha publicado el fascículo n.º 73 del "Diccionari Catala-Valencia-Baleares", que contiene las voces comprendidas alfabéticamente entre "erroniament" y "escaleta". En sus numerosos artículos es de admirar la abundancia de información lingüística, tanto de la lengua actual como de la antigua, con amplia documentación literaria de las varias acepciones de cada vocablo.

CONFERENCIA EN BARCELONA  
Siguiendo lo que puede ya llamarse costumbre de las conferencias de primavera, organizadas por el Secretariado de "Diccionari" en Barcelona, ocupó nuevamente el estrado de la Caja de Jubilaciones de la Industria Textil de la ciudad condal el director de la obra el "Diccionari", don Francisco de B. Moll, quien desarrolló ante numeroso público una documentada disertación sobre etimología de los principales apellidos catalanes, que fué seguida con gran interés por los oyentes.

Constituyó un nuevo éxito de la excelente organización del Secretariado.

PROXIMO AUMENTO DE PRECIOS  
La necesidad de adaptar los precios de suscripción del "Diccionari" a las elevadas tarifas que han alcanzado el papel y la mano de obra, ha determinado la urgencia de un aumento de dichos precios para los nuevos suscriptores, a partir del 30 de junio próximo. Quienes se suscriban después de dicha fecha, deberán satisfacer sus cuotas a razón de 18 pesetas por fascículo y 500 pesetas por tomo encuadernado. A los suscriptores actuales y a los que se suscriban hasta el 30 de junio inclusive, se les respetarán los actuales precios de 15 pesetas el fascículo y de 400 pesetas el tomo.

## MOTORES

Legítimos VE-LINC a gasolina. Representante exclusivo Diesel 4 tiempos de 6 H.P. inyección exterior. Eléctricos de todas las potencias. Grupos eléctricos para entrega inmediata.

## BOMBAS

De eje vertical tónica y eje transmisor sistema americano horizontales para todos los caudales. D. Nadal, Plaza de la Merced, 3, tel. 2796. Palma. — Delegaciones: Jaime Gelabert, Molinos, 25, La Puebla. — Jaime Mir, Santa Domingo, 1. Pollensa.



## CRÓNICA DE ARTA

### REUNION EN LA CASA CONSISTORIAL

En la sala de Juntas de la Casa Consistorial tuvo lugar una reunión a la que asistieron nuestras Autoridades, clero, presidentes de las instituciones de carácter religioso, comisionados de gremios, una representación de las entidades deportivas, etc. Esta convocatoria estuvo dirigida a tratar con toda minuciosidad y detalle de la magna festividad que D. m. se celebrará el 8 de junio en ocasión de la llegada de nuestra Patrona la Virgen de San Salvador que por una apremiante e ineludible restauración, permanecerá unos diez días en Palma.

En esta reunión se concluyeron varias proposiciones y ultimaron ciertos detalles pendientes todos a confeccionar un programa digno de relieve de esta festividad que por tratarse de la Patrona de nuestro pueblo, sobre el cual espere ininterrumpidamente palmarios beneficios, todo sacrificio personal y culto de hiperdulia resultará aún parco, en parangón con la liberalidad de la Virgen.

### FIESTA DE LAS JOSEFINAS

El día 11 las obreras de San José celebraron su fiesta, la cual dedican anualmente a su patrón el Patriarca San José.

Hubo misa solemne en el Con-

GARGANTAS PASTILLAS SANAS KOKI DE PENICILINA Y MENTOL

vento de los PP. Franciscanos con acompañamiento de órgano y motetes polifónicos, en la que predicó el Rdo. P. Rafael Ginard Bauzá, T. O. R.

Por la noche en el local de las Josefinas tuvo lugar una velada literario-musical y en la que el mismo Padre pronunció una interesante conferencia sobre el folklore que el pueblo mallorquín ha entrelizado alrededor de San José. El conferenciante fué calorosamente aplaudido después de la memoria que dedicó al fundador de la asociación Muy Rdo. P. P. J. Cerdá. Al final la "Rondalla" interpretó algunas piezas de su repertorio.

### FUTBOL

Petra 3 — Artá 3

En un partido en que la tónica fué la incertidumbre el Artá empató en el terreno del Petra, en cuyo equipo vimos muchas caras nuevas que brillaron por su ausencia en la visita que rindieron a nuestro pueblo, y que corrobora nuestras afirmaciones hechas en la crónica anterior.

Marcó primeramente nuestro equipo en una inspiración de Sureda (el cual desde que ha visto

jugar a Basora está hecho un bato) empatando después el Petra alegría que no tuvo tiempo de jugar ante la consecución del empate tanto artanense obra de A continuación el equipo transformó un penalty en un empate y con otro tanto por parte del Artá a consecuencia de un balón bombeado por Salas, pero no este partido, en que las tantas alternativas del marcador mantuvieron en tensión a los espectadores petrenses.

### NUOVA CASA DE CORREOS

Después de una seria e importante reforma en el edificio denominado "Cana Santa", proyectado por don P. Francisco Sureda, instalado definitivamente en el mismo, la Casa de Correos, cuya inauguración ha coincidido con la toma de posesión por el nuevo Administrador saliente D. Ramón Queriglas por su señora esposa, delicada labor en nuestro pueblo por haberle sido concedida la licencia de la Administración de Correos, la cual tenía solicitada.

### BODAS

El día 14 y en la iglesia de los PP. Franciscanos se efectuó el enlace matrimonial de don Gerardo Llull Servera, de Son Servera, la señorita Catalina Cursach de Artá.

Después de la ceremonia, que bendijo la unión el Rdo. Antonio Lliteras Pbro. los novios invitados fueron espolvoreados con arroz. Acto seguido los nuevos esposos salieron en sus coches de novios.

El mismo día y en el Sanatorio de nuestra Señora de San Salvador se unieron en el enlace del matrimonio la señorita Bárbara Esteve Pascua y don Antonio Ferrer Flaquer.

Dado el reciente luto de la posada la boda se celebró en intimidad.

Desearnos a las dos novias rejas una eterna felicidad en su nuevo estado.

### NECROLOGICAS

El día 6 del corriente falleció en la Colonia de San Pedro de Isabel Cursach Bernard de 64 años de edad.

A toda su familia y en especial a sus hermanos don Antonio Servera, y don Clemente Servera, oficial de la Guardia Civil, rogamos, transmitimos nuestros sentimientos.

El día 14 entregó su alma al Creador, después de recibidos auxilios espirituales, don Gerardo Servera Sureda.

A su esposa e hijo don Gerardo Servera Torrens, Secretario Judicial y demás familiares rogamos nuestros más sinceros sentimientos.

EL ECO DEL PUEBLO

## MODELOS

Dam  
PI. Cort, 15 ent...  
(Edificio "Celmao Par...")  
TRAJES MIL RAYAS a precios únicos en Palma  
Exactamente un 40% menos de lo que pagó el año pasado  
Convénzase viniendo a verlos o solicitando muestr...

El tubo FLUORESCENTE AMERICANO FABRICADO EN ESPAÑA  
CON LICENCIAS Y PROCEDIMIENTOS WESTINGHOUSE  
ELIBE  
ELECTRÓNICA IBERICA, S.A. - ANTONIO MAURA, 10 - MADRID

# Trascendental discurso del Jefe del Estado quien anunció la supresión de las cartillas de racionamiento a partir del 1.º de Julio

(viene de la primera pag.)

idad de las leyes trascendentes no pudieron ser aprobados, o fueron por decreto-ley, vieron que sería por decreto-ley, se comprende el adelanto importante que España ha alcanzado en el orden legislativo, y que precisamente por ese carácter general que los vicios del sistema parlamentario imprimen en menor o en mayor escala a la mayoría de los Parlamentos, explica el destaque político de nuestra patria de la órbita por que todavía marchan las otras naciones y en el que justifican su artificioso divorcio los hombres de gobierno que, prisioneros de sectarismos inconcebibles, se apartan de los intereses legítimos de sus pueblos.

Si en el fondo es muy poco o nada lo que nos separa del sentir general y del interés de los otros países, no puede decirse lo mismo en cuanto respecta a los nombres del partido. No se perdona la distinción que nosotros hacemos entre la democracia en sí y los partidos políticos, para nosotros, la democracia tiene muy diversas formas de expresión; pero estamos convencidos de que no hay nada que mas la niegue y la esclavice que la tiranía y el egoísmo de los partidos. No pasa, día sin que el mundo contemple como el interés supremo de las naciones, y el bien general de los pueblos, se ven burlados y escarnejados por los intereses personales de los partidos en la mayor de las irresponsabilidades.

No es mi propósito al aludir a estas penosas realidades que predominan en la vida política de tantos países, el zaherir susceptibilidades ajenas en momento en que el mundo necesita mas de su unidad y de su fortaleza, pero peccaríamos por omisión sino aclaráramos nuestras posiciones en defensa de nuestros intereses sagrados y permanentes, y aunue en este sentido el mundo venga a la fuerza evolucionando favorablemente, lo hace, sin embargo, con extrema lentitud, y pese a nuestra buena voluntad hacia los otros, periódicamente intereses bastardos y bajas pasiones se concilian contra nuestra patria. Si la necesidad ha hecho menguar la hostilidad y los cambios políticos vienen siendo causa aparente de mejores propósitos. No por ello ha desaparecido las causas que ayer inspiraron el divorcio, y la justicia y la ética están todavía muy lejos de presidir las relaciones en el Occidente. Por ello no está de mas que los españoles lo recuerden y los Procuradores lo tengan siempre presente. Todavía no ha desaparecido de la mentalidad de muchas cancillerías, en abierta contradicción con las definiciones públicas, el espíritu de los viejos tiempos, la directriz secreta perseguidora de zonas de predominio y de influencias, el propósito oculto de la envidia y de debilitar a los vecinos, la intromisión, declarada o secreta, en la política interna de los otros todo como si el mundo no avanzase y las aguas pudieran volver atrás a discurrir por los viejos cauces.

Así, cuando mas necesaria es la identificación sufrimos esa honda crisis de fealdad y de confianza sin las que no son posibles la paz y la armonía entre pueblos. Es, sin embargo, consolador y ejemplar la buena fe de tantas naciones pequeñas y de tantos pueblos nuevos, que dan pruebas tan grandes de rectitud y buena fe, pese a que dificultades materiales están subordinadas tantas veces a la dependencia y al egoísmo de los poderosos. Los países que hoy rigen en primer plano la política internacional y están dentro del área de los acontecimientos, son víctimas del torbellino de que han sido causantes. Solo España, sin estar apartada como para no poder obrar, reúne diversas circunstancias históricas y espirituales para intentar dominarlos perfec-

tamente. Por eso sigue una línea de acción consecuente en el interior y en lo Internacional, sin padecer esas alternativas de pánico y de euforia que refleja la impresión de los acontecimientos de la política de otros países. Es necesario que nos familiaricemos con la idea de que pasaron los tiempos cómodos, fáciles, que se ha encontrado un nuevo ritmo y que no es posible que los pueblos se adormezcan engañados por las apariencias de una paz inalterable. Ni la paz interna es posible sin dar estado y forma a las humanas asociaciones de las masas, ni en la exterior cabe ya el aislarse en el egoísmo de situaciones geográficas un día privilegiadas. La vida se ha hecho para todas las naciones mas difícil. Todos dependemos de todos. La chispa del incendio que puede surgir aquí o allá, puede envolvernos a todos en una inmensa hoguera. De aquí que la vida entre los pueblos tenga mirar estas eventualidades, y que la política interna de las naciones se vea condicionada para aquellos imperativos en que el interés particular de cada pueblo ha de coordinarse con el general del área geográfica.

El comunismo, que constituye un peligro mas de nuestros tiempos, sabéis, señores Procuradores, que encierra en su seno al mismo tiempo los ingredientes de guerra civil y de guerra exterior, obliga a una obra hacia dentro y a otra de defensa militar hacia fuera o, por mejor decir, el comunismo, mas allá de la entidad misma del Kremlin, y de las divisiones soviéticas, entra la propia crisis mental y espiritual del occidente esta crisis que se muestra a lo largo de dos siglos sin España y contra España, puesto que, no está acreditándolo así ese gran poder del marxismo en pueblos destinados a sufrir el primer choque de las divisiones rojas en caso de conflicto. Por circunstancias particulares de nuestro desenvolvimiento histórico, España, embarcada en sistemas y orientaciones que no eran suyos, ha sufrido ya las desgarraduras de la revolución roja. El escarnio de los principios mas sagrados, de las tradiciones mas queridas por la mano misma del comunismo. España hubo de ganar su propia existencia rectificando de plano a sangre y fuego en lucha heroica que le costó vidas preciosas de una juventud legendaria y millares de víctimas inmoladas. De ahí que podamos prever ese trance crítico si no se le pone ahora remedio en quienes ahora con mas lentitud, pero con una seguridad asombrosa, recorren los mismos pasos de aquel doloroso camino. Lo que no pudo conseguir el ejemplo vivo y tangible de España, se alcanza en estos últimos tiempos ante la capacidad agresiva del comunismo, y las naciones empiezan a prevenirse en planos de gran alcance. Mientras, el viejo solar hispano ofrece el mas completo modelo de coordinación entre lo que la nece-

sidad reclama simultáneamente en el orden de la política interior y en el de la política internacional. Había de ser vencido el comunismo militante en la potencia de los soviets, y muchos de los que tenemos la evidencia de que su fermento corruptor permanecería envenenando por mucho tiempo la vida de las naciones y las relaciones entre los pueblos, y es que e comunismo explotó la legítima aspiración de mejora de los desheredados, los anhelos de seguridad social de tantos hogares, los abusos y vicios del viejo sistema capitalista, y mientras permanezcan perennes las causas que la alimentan, el comunismo proliferará abierta o solapadamente en los países en que aquellas causas se mantengan, que el comunismo no redime, sino que, al contrario esclaviza. Hizo seguidamente una declaración sobre la evolución de la economía española, y afirmó que se habían superado las dificultades principales de los años mas duros, entrándose en una etapa de mas halagüeñas perspectivas.

(En nuestra edición de mañana completaremos el texto del trascendental discurso del Jefe de Estado).

## Nuestro Jefe Provincial en Manacor

(viene de la primera pag.)

ver y pronunció un sentidísimo discurso el Jefe provincial.

En la Delegación Local de Sindicatos, despachó con representantes de las Secciones del Sindicato del Metal y de la Madera y con un grupo de obreros de la M. E. P. I., fábrica de perlas. Cenó en casa del Alcalde, camarada Durán.

Por la noche asistió al teatro, a la Función-Homenaje a la Capella de Manacor, que patrocinaba el Ayuntamiento.

Habló en dicho acto el culto abogado, Presidente de la Junta de dicha Capella, don Antonio Puerto, y el propio Jefe se vió obligado a hablar al público desde su palco de honor, requerido por la ovación de que fué objeto.

Acompañaron al camarada Rodríguez de Valcárcel en su visita a Manacor, su bella y distinguida esposa Maria Victoria Gavilán, sus padres, don Alejandro y doña Irene, y su secretario particular, señor Salcedo.

Se regresó, como hemos dicho, en las primeras horas de esta madrugada.

En la edición de mañana completaremos esta información.

## ARTE

### TITO CITTADINI EXPONE EN GALERIAS DANUS

Del 17 al 30 de Mayo, en Galerias Danus, expone el pintor argentino Tito Cittadini, un grupo de "Notas y dibujos".

El pintor ha escrito una presentación y en ella dice:

"Cada día, deja en el fondo de nuestro ser un sedimento de impresiones, que suelen cuajar en formas más o menos respetuosas de la realidad percibida—y, por lo tanto, incluíbles en el vocabulario de títulos para cuadros—pero que con bastante frecuencia, permanecen alojadas de lo "calificable" o que, si se acercan a ella, lo hacen en forma irrevocable. ¡Embarazosa postura! O callar, o monologar a solas, como quien hace muecas ante un espejo.

Sin embargo... sin embargo, si adoptamos bienamente la segunda solución, llegaremos, en el peor de los casos, a divertirnos. Y puede que al dejar correr el lápiz o el pincel al azar de un estroliere de compromisos, lleguemos a una realización intimamente vinculada al subconsciente. El observador sin prejuicios, podrá tal vez descubrir en esas "arbitrariedades", estados del espíritu—o simplemente del humor—sorprendentes incursiones de la fantasía en el reino de lo insensato, no desprovistas de interés, cuando menos, plástico."

T. C.

### F. DOMINGO Y VAN GUACKEBEKE en Galerias Quint

Dos interesantes manifestaciones de arte serán inauguradas hoy en Galerias Quint, obras de Gustavo Van Guackebeke y de Francisco Domingo. Ambas exposiciones serán clausuradas el próximo día 30.

## Mañana domingo CUESTACION DE Auxilio Social

### Otro gran éxito de la Agrupación Folklorica "Flors del Salt", de Puigpuñent

Nuestra novef Agrupación empieza a resonar en el ámbito nacional. La última actuación, en tierras valencianas, ha dado la alternativa, parodiando términos taurinos a estos coros y danzas de Puigpuñent.

Las noticias, recibidas de Valencia y el acto de agradecimiento con que ha sido objeto, ayer tarde por parte de la emisora Radio Valencia, demuestran el entusiasmo y satisfacción con que fueron recibidos y escuchados nuestros bailes típicos, allá en la tierra de Blasco Ibañez.

Para que nombrar locales donde actuó tan brillantemente nuestra Agrupación. ¿Es aventurarlo afirmar que quizá sea la primera en actuar dentro una iglesia? Desde luego sí, ante la Virgen de los Desamparados en la Catedral valenciana. Los Viveros fueron escenario para que nuestros payeses y payesas lucieran su hermosura, gracia y colorido en un ambiente de flores y en la que no desentaban en lo más mínimo; pues si rosas y geranios les rodeaban, ellas ofrecían con desentado y galanteo los capullos de nuestra Roqueta en su baile inicial: su Presentación. La Radio Valenciana, el Sanatorio de Malva-Rosay la Tabacalra fueron otros tantos sitios donde se pudieron admirar nuestros aires regionales.

Pero los actos de mayor trascendencia tuvieron lugar en la Colonia Segarra de Vall de Uxó donde nuestro querido amigo, Reverendo don Mateo Buzad Barrelo, alma y animador de la cultura en dicha Colonia, quiso tenernos como huéspedes de honor. Y talo la misa Te Deum Laudamus, cantada a voces, como la exhibición celebrada en el teatro fueron escuchados con la máxima atención.

Regresamos complicados en extremo de las amabilidades recibidas, en la tierra de los naranjos, de las autoridades y de todas las personas que intervinieron en nuestra gira, lo mismo que del público que nos animó con sus aplausos.

Sea pues esta nuestra primera salida a las tierras peninsulares un anticipo para que nuestro trabajo fructifique en amor a nuestra Roqueta y con especialidad a nuestro estimado pueblo.

La cooperación infantil al próximo Congreso Eucarístico ha de constituir una esplendorosa manifestación de amor a Jesús Sacramento. ¡Niños! Acudid el próximo día 19 a la Catedral.

## AYUNTAMIENTO

### La sesión de ayer

#### El Ayuntamiento apoya la petición de la Cámara de la Propiedad para la concesión de la Medalla del Trabajo a don José Zaforteza

Presidiendo el primer teniente de alcalde señor Conde de Olocau, y asistiendo los señores Nadal Pont, Aloy, Pizá, Antich, Nadal Horrach y Frau, se reunió ayer la Comisión Municipal Permanente, tomándose entre otros los siguientes acuerdos:

Fue aprobada la liquidación de recepción provisional de las obras de pavimentación de las calles de Félix de los Maravell y otras del Ensanche: se adjudicó definitivamente la subasta de las obras de hacho y riego asfáltico de la calle de Arturo Rizzi y otras, a favor de don Antonio Peregrin Navarro, por la cantidad de 88.400 pesetas; se acordó desestimar el recurso interpuesto por don José Calvo Ferrer, contra la imposición de una multa.

Después del despacho ordinario se dió cuenta de una instancia de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, en la que interesa sea apoyada la solicitud de dicha Cámara que eleva al Ministro de Trabajo, para que sea concedida a don José Zaforteza Musoles, Ingeniero Industrial y Sanitario, por su labor desarrollada en la Corporación con motivo del problema de las aguas.

El señor Nadal Pont dijo que la labor desarrollada por el señor Zaforteza Musoles, llegó al logro de una aspiración del Ayuntamiento como fué la resolución del problema de las aguas. Termino proponiendo al Ayuntamiento se adhiera a la petición formulada por la Cámara.

Se acordó por unanimidad. Se dió cuenta de una resolución comunicada por la Delegación de Hacienda, Sección Provincial de Administración Local, acordándose pase a la Comisión de Ensanche.

La Corporación se dió por enterada de la aprobación del expediente de imposición de contribu-

ciones especiales para las obras de pavimentación de las calles de Lulio y Temple y plaza del mismo nombre.

El señor Nadal Pont propuso que los técnicos de la casa estudien si hay forma factible de que los individuos de la Brigada de Arbitrios tengan carácter de inamovibles. El dictamen o informe de dichos señores será después elevado al Pleno.

El señor Pizá denuncia que hay agencias que utilizan las aceras para colocar sus mercancías y los peatones tienen que ir por la calzada con las consiguientes molestias y perjuicios. He comprobado el caso, reiteradamente, en una de las que hay instaladas en la calle del Marqués de la Fuente-santa.

El señor Antich dijo que deben tomarse medidas, haciéndose extensiva la denuncia a otras muchas que hay instaladas en esta ciudad.

El señor Nadal Horrach promete tomar las disposiciones necesarias para evitar el abuso, ordenando a la guardia urbana denunciar a la Alcaldía a los infractores.

El señor Nadal Pont, dijo que la inspección de Arbitrios enviará sus agentes para denunciar a los infractores en materia de ocupación de la via pública.

Termino la sesión proponiendo el señor Nadal Pont a la Comisión de Gobierno y Policía, tome las medidas necesarias para evitar se repita el hecho harto frecuente de ver como muchas personas mayores, transportan en su bicicleta a niños de corta edad. Esto debe evitarse, con el fin de que no tengamos que lamentar accidentes de importancia.

El señor Nadal Horrach dijo que la Comisión recogería el recurso. Seguidamente termino la sesión.

## NATACION

### Trofeo «Saenz de Buruaga» Ultima jornada

Mañana, domingo, a las 6 de la tarde, en "S'Aigo Dolça", tendrá lugar la tercera y última jornada del Trofeo "Saenz de Buruaga". Durante las dos jornadas que ya se han disputado, se ha podido comprobar que los tritones palmistas han empezado muy bien la temporada. Muchos han sido los que han participado, sin que haya faltado interés y dejando prever un gran espíritu de lucha y un afán de superación que, sin duda, ha de dar buenos resultados.

### COPIAS MALICIA

ATENDIENDO A UNA SUPLICA tres mozos de Lluçmajor que tienen novia en Porreres,

me han pedido por favor que haga unas copias enteras en defensa de su amor. Amigos, a mi estas cosas ya me resultan ingratas; que a mi edad, más que las

sólo aún pareciéndome hermosas, interesan las patatas. Pero fuera descortés no atender a unos lectores que son un buen par (son tres) porque una cuestión de amores no despierte en mi interés. Quieren algo original: que diga aquí con horror que para ir de Lluçmajor a Porreres—¡oh, dolor!—el camino es infernal. Dicho queda y pongo punto, porque a hablar más no me

tratándose de un asunto que en sus partes y en conjunto

ya no es en mis copias nuevo. Y de lo dicho se infiere que habrá mozas en Porreres que se quedarán solteras, si quien debe, puede y quiere no arregla las carreteras.

MINGO REVULGO

Con la tercera jornada del Trofeo que se disputa vamos a ver otra interesante carrera, pues aunque haya favorito señalado, de lo que más tenemos son libristas y, sobre el hectómetro, todos pondrán el máximo en salir airosos del papel que desempeñan, en vistas a próximos festivales que se avecinan.

El domingo, pues, con los 100 metros libres, se va a saber quien se queda con el monumental Copa que ha donado el Excmo. señor don Eduardo Sáenz de Buruaga y quienes son los mas indicados para iniciar la ofensiva que la natación balear precisa.



DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES PREDILECTO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA

Entre las personas poco versadas en publicidao es frecuente el engaño de creer que las tarifas de anuncios en los grandes rotativos son onerosas, en relación con otros medios, olvidando que la publicidao no es cara o barata según su costo, sino según su rendimiento. Si consideran el número de lectores del periódico y la intensidad de lo que se les puede comunicar y sugerir utilizando espacios adecuados en sus páginas, difícilmente descubrirán otro medio que con un gasto análogo y con tanta rapidez les permita llegar al mismo resultado.

PRAT GABALI,  
en su libro "Publicidad racional"

# ESTOMAGO INTENTINOS SERVETINAL

Contra el dolor estómago, Acidex, Peso, Ardores, Malas digestiones, Ulceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

# AVEZ-VOUS VU?...

## LE PALAIS DE L'ALMUDAINÉ

Construit par les rois Maures de Majorque (il était en effet édifié en 1115 lors de la Conquête de l'île par Ramon Berenguer) et reformé plus tard par les rois chrétiens qui occupèrent ce royaume, c'est une belle construction qui conserve encore les traces de ses premiers possesseurs. Vu de la cathédrale, on peut en apprécier le caractère arabe, sur ses murs aussi bien que sur ses deux larges portails.

Vu de la jetée, on peut contempler, l'influence des rois chrétiens, et en particulier de Jaime II, qui activa les travaux de restauration, à travers une magnifique galerie gothique: Au cors de plusieurs excavations accomplies à des époques diverses, des restes Romains ont été mis à jour, ce qui démontre que bien avant la construction arabe, les Romains avaient édifié un monument de grandes proportions.

Le constructeur du chateau de Bellver, Pierre Salva, fut chargé de ces travaux. Il est constitué par une masse de pierres au centre de laquelle se trouvent deux belles cours intérieures (celle du roi, et celle de la reine) et, dans sa partie inférieure, de vastes jardins sous le nom de huerto del rey. Le tout couvre une surface de vingt mille mètres carrés. La Tour de l'Age, dont la construction date du XIIIème siècle et sur laquelle on peut encore voir un ange de grandes proportions, sculpté dans le bronze par Francisco Campodrom, couronne ce palais.

Cette tour était autrefois le sommet le plus élevé de la cité, mais à deux reprises, pendant les XVIIIème, et le XIXème siècles, on dut en réduire la hauteur par crainte d'écroulement. A l'intérieur de la cour du roi, se trouve la chapelle Royale ou de Sainte Anne, récemment restaurée où l'on peut admirer le bel Arc Roman du portail, la crèche de même style située à la droite du Grand autel, et le balcon gothique du grand orgue.

## LOCAL INFORMATION

### STEAMSHIP MOVEMENTS

#### Arrivals

From Nemours, France, the "Cap Falcon".  
From Tangiers, Africa, the "Palomares".

#### Departures

"Palomares" for London.

#### ARRIVALS

Dr. Bernard Green, Hotel Alcina.  
Mr. and Mrs. Emanuel G. Carton, Hotel Maricel.  
Mr. Donovan, Hotel Mediterraneo.

#### WRESTLING

Tuesday, May 20. In the Teatro Balear at 22'30:  
Chausson of France-Lamban II, Champion of Aragon.

Jules Delmeé of France-Tarrés, ex-champion of Europe.  
Krigor Kopard, Champion of Armenia-Jim Oliver, Champion of Spain.

#### COCK FIGHTS

Sunday, May 18 at 15'00, at Ca'n Veta (near the Hipodromo).

#### ART EXHIBITS

GALERIAS COSTA. — Etchings and watercolors of the Spaniard, Miret.

CIRCULO DE BELLAS ARTES. —

Exhibition of thirty contemporary Spanish painters.

GALERIAS DANUS. — Etchings of the Argentine Tito Cittadini.

GALERIAS QUINT. — Floral paintings of the Spaniard, Domingo and Mallorca sketches by the French artist Quackebeker.

ART

L'artiste catalan Miret expose ses dessins et aquarelles aux "Galerias Costa". Exposition tres intéressante.

Inauguration d'un Concours de Portraits.

30 Artistes y prennent part. Aujourd'hui au "Circulo de Bellas Artes".

Cet après-midi, l'artiste argentin Tito Cittadini inaugure l'exposition de ses oeuvres aux "Galerias Danús".

L'artiste Domingo et ses tableaux de fleurs et l'artiste parisien Quackebeker et ses paysages de Majorque seront présentés aujourd'hui par les "Galerias Quint".

VOYAGEURS

Messieurs Paul Ekimoff et Oscar Ban Besien sont arrivés hier à PALMA, ayant fixé leur résidence à l'Hotel ALCINA.

Mr. Honoré Edmond Lambo et Mme. Marie Rose Wetter, sont aussi arrivés hier et ont fixé leur résidence à l'Hotel MARICEL.

Mr. Comille Scherreiner, est arrivé hier à Palma, où il séjournera à l'Hotel MEDITERRANEO.

COMBATS DE COQS

Dimanche prochain, 18 Mai, à 15 heures grands combats de coqs chez "Veta" en face de la Real Sociedad Hípica.

# WELCOME

## Nouvelles pour le touriste des Baleares

### Spain accepts U. S. proposals

### Ecole de TAUROMACHIE

#### Le taureau aux champs

La plupart des amateurs de courses de taureaux ignore les énormes sacrifices que suppose l'organisation d'une "corrida". Le principal acteur, — le taureau — est, dès sa naissance, l'objet de soins méticuleux.

C'est en Andalousie, en Extremadura, à Salamanca, dans la Sierra Castellana et à Navarre que paissent les fameux taureaux de combat.

entaille aux oreilles, c'est ce que l'on appelle "la papada". Les éleveurs consciencieux soumettaient autrefois les mâles (de 2 ans ou "erales") à l'opération du "tentadero", opération qui consistait à vérifier, au moyen de piques, la férocité des animaux. Aujourd'hui cette opération n'est plus pratiquée que sur les génisses, afin d'assurer la bonne marche de la race.

Judi prochain 22 Mai, aux Arènes de Palma, une magnifique course de taureaux aura lieu avec les plus hardis "matadores".

Manolito González, de Séville, José Maria Martorell, de Cordoue et Pablo Lozano, de Madrid. Ne perdez pas l'occasion, de voir cette grande "corrida".



Quant ceux-ci ne sont encore que de petits veaux on les marque au feu; c'est la première opération à laquelle ils sont soumis. Un numéro, en plus de la marque de l'éleveur, sert à les distinguer, une fois séparés de leurs mères. Quelquefois, on leur fait une

In a speech at the inauguration of the Fourth Legislatur Cortes Españolas, Franco announced yesterday that he would accept U. S. proposals of a joint effort in the preservation of world peace. He also said "that it is not good for the nations of the world to set themselves apart in the egotism of geographical locations that once were privileged". In speaking of democracy, Franco commented that "there are many classes of democracy, but that which denies and enslaves it, is the tyranny and egotism of its political parties."

#### ATOMIC SUBMARINES

Washington, May 16. — The construction of the first of the proposed fleet of atomic submarines has been started.

#### ATOMIC BOMBS?

Tokio, May 16. — The Communists have refused the Allied proposal to suspend all peace talk, and have accused the U. S. of dropping atomic bombs on Korea.

### A Message from the Governor Civil

### Shorts and plunging necklines--no--

THE GOVERNOR CIVIL OF THE BALEARES HAS PASSED AN EDICT PROHIBITING THE WEARING OF IMMODEST APPAREL IN THE CITIES AND VILLAGES OF THE ISLANDS.

DESCRIBED AS IMMODEST ARE THE FOLLOWING: STRAPLESS DRESSES; EXAGGERATED NECKLINES; AND SHORTS, ON EITHER MEN OR WOMEN.

HE HAS REQUEST THAT THE VISITORS, AS WELL AS THE RESIDENTS WILL OBSERVE THIS RULING OUT OF PUBLIC DECENCY AND A DESIRE TO PRESERVE THE CUSTOMS AND TRADITIONS OF THE COUNTRY.

## Franco inauguré la IV<sup>ème</sup> Legislature des "Cortes Españolas"

Au cours de son discours d'inauguration, le Chef de l'Etat Espagnol, faisant allusion aux démocraties, a dit en particulier "que ce qui est la négation de la démocratie et ce qui l'esclavise c'est précisément la tyrannie et l'egoïsme des partis politiques."

Parlant ensuite des nations il a affirmé "qu'il n'y a pas lieu de s'isoler dans l'egoïsme des positions géographiques qui furent un jour privilégiées".

Il a ensuite annoncé la suppression des cartes de rationnement à partir du 1er. Juillet prochain.

L'Espagne, a-t-il dit, accepte les propositions des E. U. pour une alliance de sécurité mutuelle entre les deux nations.

#### PREMIER SOUS MARIN ATOMIQUE

Washington. — Les travaux de construction du premier sous-marin atomique des E. U. ont commencé. L'on assure que la construction de ce nouvel engin suppose la mise en chantier de toute une flotte de bateaux à propulsion atomique.

#### SUSPENSION DES CONVERSATIONS?

Tokio, le 16. — Les alliés ont proposé ce matin la suspension des conversations d'armistice. Les communistes ont repoussé la proposition, et ont accusé les E. U. de l'emploi de bombes atomiques en Corée.

#### UN PRODUIT ANTITUBERCULEUX SERA BIENTOT MIS EN VENTE

New-York. — Le nouveau produit antituberculeux sera bientôt mis à la disposition d'autres pays, sous le nom de "Tisin" et à des prix accessibles.

Tourist: for your journeys and trips don't forget CASA MERIENDAS RAMON for your sandwiches and cold meals.

Touriste: Pour vos sandwiches et repas froids n'oubliez pas la maison MERIENDAS RAMON.

### Acheson against communism



Washington. — Secretary of State Acheson stated yesterday that the free world is prepared to stop a Russian attack, and gave instructions on how to successfully block the Communist plan for world domination.

## TITOS

AFTERNOON AND EVENING

YOUR MUSIC

YOUR FLOOR SHOW

YOUR NIGHT CLUB

## TITOS

TOUS LES JOURS

MATINÉE ET SOIRÉE

Son ambiance, sa musique, ses Attractions merveilleuses Uniques par leur qualité et leur distinction

## AIR SERVICE

PALMA-MADRID (Non-stop)

Next flight - Monday, May 19

For information call Aviacion y Comercio.

Tel. 2956 - Or your travel Agency

## AVIONS

PALMA-MADRID (sans escale)

Prochain départ - Le Lundi 19 Mai

Pour tous renseignements "Aviación y Comercio" - Tél. 2956 et toutes les Agences de Voyages

EXPOSITION DU TITO CITTADINI  
DANUS GALERIAS DE ARTE Danús, 3

Have your films developed in Casa Planas

Fait es developper vos films Chez Planas

Montecristo (The tourist's paradise) presents their

Cuadro Flamenco With its Singers - dancers - guitarists "Internationale"

Montecristo Le Paradis des Touristes vous présente son

Cuadro Flamenco avec Ses chanteurs, danseurs et guitaristes Internationaux

Casa Vallés La Salle de Fêtes, la plus typique et la plus fréquentée Danseuses et Chanteuses

Flamenco Artistes de choix

Casa Vallés The most typical and the most popular

Flamenco Dancers and singers Grand entertainment

## M. GONZALEZ

Le plus courageux Toréador sevillan

José María MARTORELL

Le «brave la mort» de Cordoue

Pablo LOZANO

Le jeune Madrilène Idole de tous les publics

Jeudi 22 - Arènes de Palma

## Mañosa

TAILLEUR Santo Domingo, 18 TAILOR

Complets Pardessus et Gabardines sur mesure, pour Dames et Messieurs. Coupe distinguée et main d'oeuvre soignée, dans le délai désiré par le client. Les meilleurs tissus provenant des meilleures fabriques.

Suits Overcoats and Trench-coats made to measure for Ladies and Gentlemen. Fashionable cut and careful achievement in a delay as short as wanted by the customers. The best materials from the best manufacturers.





El concierto que la Música del Regimiento de Infantería tiene que dar en el "Círculo Mallorquín", probablemente sufrirá un pequeño aplazamiento ya que el día 22 se acumulan muchas cosas en Palma, y una de ellas, la corrida de toros, es "de mucho peso".

Hay afición y... buena afición a la zarzuela en San Lorenzo. Precisamente, cuando en esta sección nombramos al baritono Sebastián Nadal, se produjo en aquella villa el revuelo consiguiente. Nosotros esperamos que muy pronto oiremos personalmente al artista. Y entonces daremos a conocer nuestra opinión.

Hoy, sábado, dará un concierto nuestra pianista Lina Quetglas en el domicilio particular de nuestro estimado amigo el odontólogo don Jaime Ferrer. Suponemos que la concertista añadirá un éxito más a los muchos que lleva ya acumulados.

Lina Quetglas, que hace culto del estudio a fondo, prepara ahora el "Concierto n.º 2", de Rachmaninoff para piano y orquesta. Suponemos que a principios de la próxima temporada se lo vamos a oír en colaboración con nuestra Sinfónica.

Hoy cambia de programa la Compañía de Revistas Musicales que actúa en el Lírico. Hoy se estrenará en dicho local "Los 3 maridos de Eva", algo verdaderamente asombroso.

Gustó mucho — no tenía más remedio que gustar — la película "Bill, qué grande eres". Es la más alegre fantasía creada por el cine. Buena semana para Augusta, Rialto y Moderno.

Juanito Coll, su esposa y su hermana Ceina Dacer paseaban ayer tarde por los jardines de Sagrera. Y hablaban de fantásticos proyectos artísticos. Naturalmente, los referían a "Ibiza".

En "Jack el Negro" hay estos días verdaderas legiones de operarios y artistas ampliando terrazas, decorando, mueblando... El día que vuelvan a abrirse las puertas de "Jack el Negro" va a recibir el público la más grata de las sorpresas.

El empresario de "Villa Rosa" ya está confeccionando un programa monstro para la reapertura del sonriente jardín de la carretera de Sóller.

En hoteles, pensiones, salas de fiestas etc. ha causado inmejorable impresión nuestro suplemento "Welcome", dedicado al turismo. Durante el día de ayer nos llueven felicitaciones. Gracias, pero advertimos que todavía no hemos empezado. Lo bueno vendrá después.

El gerente de "Boleró" marchó a Barcelona. De seguro que no vuelve con las manos vacías. SID

**¡Señores Barmans!**  
Acordaos que debajo de la barra tenéis una garrapa de ZUMO DE NARANJA CITRONIA. Acordaos que ese zumo puede ser la salud, la vida y la alegría de vuestros clientes. Recomendades el delicioso "COCKTAIL DE NARANJA CITRONIA", y siempre os lo agradecerán.  
Fórmula: Medio vaso de zumo de Citronia, un trocito de hielo y unas gotas de granadina.

**OLIMPIA** El local preferido  
Hoy a las 10 noche  
**Grandioso BAILE**  
con desfile de estrellas  
22 Mayo - Inauguración temporada  
**SESIONES DIARIAS**

# Espectáculos en Baleares

**"LOS TRES MARIDOS DE EVA"**  
Hoy se estrena en el Lírico  
En pleno éxito la revista "Una noche fuera de casa" anoche tuvo que ser retirada de la cartelera, pues este formidable conjunto que encabezan las supervedettes Ruth Moly y Pilarín Bravo y el incomparable actor cómico Gometes, estrenará esta tarde otra revista "Los tres maridos de Eva", obra de gran éxito y de la que la Compañía de Revistas Musicales R. Y. M. hace una gran creación, habiendo alcanzado con ella un clamoroso triunfo en cuantos teatros la ha representado.

Esta Compañía, que no actuará en otro local de Mallorca, viene batiendo desde su debut el record de los éxitos tanto en público como en aplausos, y este éxito a no dudar superará aun más con la nueva obra que hoy estrena, pues según las referencias es divertidísima y los cuadros que presenta son realmente espléndidos y en ellos todos los artistas de la Compañía tienen ocasión de lucimiento.

"Los tres maridos de Eva", se estrenará hoy en el Lírico, en sesiones de 7 tarde y 10'45 noche. Para el lunes se prepara una gran función en homenaje a las supervedettes Ruth Moly y Pilarín Bravo.

**BORN BALEAR**  
MIÉRCOLES

**EL FUGITIVO**  
FONDA DEL RIO  
ARMENDARIZ  
JOHN FORD

PERSEGUIDO POR LO QUE CREIA...  
MALDECIDO POR LO QUE ERA...  
APRECIADO POR LO QUE HACIA...  
UN GRAN FILM DIRIGIDO POR EL DIRECTOR DE "LA DILIGENCIA", "QUE VERDE ERA MI VALLE", "FORT APACHE", "HURACAN SOBRE LA ISLA", "BILL QUE GRANDE ERES"

Hoy: la extraña cita y 21 días juntos

AUGUSTA - RIALTO  
MODERNO  
¡¡¡UN SOLO COMENTARIO ADVERSO!!!

**BILL** 20  
¡QUE GRANDE ERES!  
DAN DAILEY  
CORINNE CALVET  
COLLEEN TOWNSEND  
DIRECTOR: JOHN FORD  
la crítica entusiasta e inmejorable.  
El público feliz y satisfecho  
¿Y VD. QUE AGUARDA PARA VERLA?

## GUIA DEL ESPECTADOR

- TEATROS**  
LIRICO.—Compañía de Revistas Musicales R.Y.M.—Hoy 7 tarde y 10'45 noche. Estreno, "Los 3 maridos de Eva".  
ASTORIA.—Desde las 3'45: "Lo quiso la suerte" y "El vengador de Venecia".  
AUGUSTA.—Desde las 4: "Bill que grande eres" y "Luz en las tinieblas".  
AVENIDA.—Desde las 3'15: "Lo quiso la suerte" y "El vengador de Venecia".  
BALEAR.—Desde las 3'30: "La extraña cita" y "21 días juntos".  
BORN.—Desde las 3'30: "La extraña cita" y "21 días juntos".  
CAPITOL.—Desde las 3: "Casbah" y "Rostro al mar".  
DORADO.—Desde las 3'30: "Luna sin miel" y "Entre dos juramentos".  
FANTASIO.—Desde las 3'30: "Entre dos juramentos" y "Luna sin miel".  
HISPANIA.—Desde las 3'30: "Casbah" y "Rostro al mar".  
METROPOL.—Desde las 3'10: "Blanca Nieves y los siete enanitos" y "Simbad el marino".  
MODERNO.—Desde las 3: "Bill que grande eres" y "Luz en las tinieblas".  
MODERNO (Santa Catalina).—Una noche en el Tabarin y "Si ella lo supiera".  
ORIENTAL.—Desde las 3: "Una noche en el Tabarin" y "Si ella lo supiera".  
PROGRESO.—"Casbah" y "21 días juntos".
- CINES**  
PROYECTORA.—De las 3'0: "Blanca Nieves y los siete enanitos" y "Simbad el marino".  
RIALTO.—Desde las 3'30: "Bill que grande eres" y "Luz en las tinieblas".  
VICTORIA.—"Bill que grande eres" y "Luz en las tinieblas".
- SALAS DE FIESTAS**  
BOLERÓ.—Tarde y noche: Atracciones. Orquestas: Miguel Rosseté y "Columpia".  
CASABLANCA.—Tarde y noche: Atracciones. Orquesta: "Dalmat y sus muchachos".  
IBIZA.—Noche: Atracciones. Orquestas: "Ritmo y Melodía" y "Musilandia".  
TITOS.—Tarde y noche. Atracciones. Orquesta: Pepe Denis.  
TROCANTER.—Noche: Baile. Orquestas: "Boleró" y "Trocantes".  
TROCADERO.—Tarde y noche: Atracciones. Orquestas: Miguel de Villa y Guillermo Ferrer.  
OLIMPIA.—Noche. Atracciones. Orquestas: "Estrellas Negras".

**IBIZA**  
Sala de Fiestas  
Variedades y baile  
**Boite Boleró**  
Tarde y noche  
20 artistas 20

**TEATRO Lírico**  
HOY HOY  
7 tarde y 10'45 noche  
**Grandioso estreno**  
de la opereta arrevistada en dos actos, divididos en doce cuadros y apoteosis, original de Daniel España y Pedro Llabrés, música del maestro Montorio

**Los 3 maridos de Eva**  
Gran creación de la Compañía revistas musicales R. Y. M.  
= con =  
**Eduardo Gómez «Gometes»**  
Primer actor y director  
**RUTH MOLY Y PILARIN BRAVO**  
Primerisimas supervedettes  
— VENTA DE LOCALIDADES —  
De 11 a 1 mañana y desde las 4 de la tarde  
LUNES Extraordinaria función  
Homenaje a las supervedettes  
**Ruth Moly y Pilarín Bravo**  
Esta compañía no actuará en otro teatro de Mallorca

**CINE**  
**Los estrenos**  
**"Bill, ¡qué grande eres!"**  
Nacionalidad: americana.  
Director: John Ford.  
Proyección: Augusta, Rialto y Moderno.

**VUELVE FRANCISCO BOSCH**  
En el Teatro Principal  
A las diez treinta de la noche de hoy sábado volverá en el Teatro Principal a actuar la acopiada compañía de zarzuela de Francisco Bosch en la que figuran los notables cantantes Angelita Navés y José Farré.  
Para su reaparición se ha escogido la obra que tantos laureos le ha dado por todos los pueblos de la isla "Don Manolito" la joya de Fernández de Sevilla y Carreño con música del maestro Sorozabal.

Una divertida película de la guerra, con una guerra captada en rápidas estampas, en la que se nos da un relato original y lleno de gracia.  
La guerra de hoy puede, desde luego, hacer posible la aventura inolvidable de ese Bill que, de la postura incómoda de emboscado sin ganas, pasa a la de héroe nacional por pura chiripa, por quedarse dormido en su aparato que va a caer en tierras francesas.



CORINNE CALVET

**PUBLICACIONES "REUS"**  
Ya se ha publicado "La mano de jade verde", de Harry Stephen Keeler. Precio, 38 pesetas. Regalamos prospecto, en el que están incluidas las veintitrés obras de este autor vertidas al español, con sus respectivos precios, "INSTITUTO EDITORIAL REUS".

¿Desea usted tener coimenas? Lea "Apicultura práctica española" (segunda edición), de León Hergueta. Precio, 75 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS".

Pierrefont: "Manual de Educación, civismo y cultura social" (cuarta edición). Contiene principios y reglas que practica toda persona bien educada. Precio, 14 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS".

Mario Díaz Cruz: "Los legados". Obra prologada por el Excmo señor don José Castán Tobeñas. Precio, 130 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS". Preciados 6 y 23 Madrid.

**BANO GORRAS ZAPATILLAS CASA CODINA**  
JUNTO AL BORNE - PALMA

COMO EN PLENO DIA  
**LAMPARAS METAL-AUTO**

**TEATRO PRINCIPAL**  
HOY SABADO  
a las 10'30 noche  
**Reaparición**  
de la gran compañía de zarzuela de  
**Francisco Bosch**  
en la que figuran los notables cantantes  
**Angelita Navés y José Farré**  
con la obra de Fernández de Sevilla y Carreño, música de Sorozabal  
**DON MANOLITO**  
Cantada por Francisco Bosch  
¡El mayor éxito de esta Compañía!  
Domingo 6'45 y 10'30: Dos grandes funciones  
Lunes tarde: **LOS CLAVILES Y BOHEMIOS**  
Noche: **KATIUSKA**  
Martes: Homenaje al maestro **DIAZ GILES**

nuevos  
¡BUENOS  
días!

## Nuestra biblioteca

¡NUESTRO diario, con el esfuerzo de "Cojuelo", el vecino de la segunda página, está consiguiendo una biblioteca para los enfermos de Caubet.

Para quienes amamos los libros —que es una manera de amar a los hombres— ver llegar, diariamente, esas pruebas de la solidaridad de los lectores con nosotros y la atención que prestan a nuestras iniciativas, es algo realmente maravilloso.

Saber que uno no está solo, que cuenta, en cualquier momento, con amigos que se harán cargo y eco de nuestras peticiones, repito, es lo mejor que le pueda ocurrir a quien, siempre con auténtico apasionamiento, llena papeles de menuda letra de imprenta.

Los libros son caros, carísimos, pero los libros son un gran consuelo, y, en cada libro hay un hombre que ha intentado, cuando no conseguido, poner lo mejor de su alma en aquellas páginas. Pensando en el esfuerzo que supone un libro, tan afanosamente construido, un libro no tiene precio, pues a veces supone varios años de la vida de un prójimo, varios años de trabajar, de retocar, de tirar y volver a hacer.

Pero el libro casi siempre, sabe encontrar un alma afín a la que contar y cantar. No hay libro que deje de tener acogida en manos entrañables, que saben apreciarlo, que devotamente pasan sus páginas y en ellas se recrean, con ilusión infinita... Cuando la enfermedad juega a hacernos perder la alegría del vivir, el libro llega a ser un medicamento tan necesario como otro cualquiera, óptimo si el libro es bueno.

\*\*\*

Estas y otras muchas razones han impulsado a nuestro diario a pedir libros, libros y más libros, para los enfermos. Y el éxito, sin que esto sea exagerar la nota, ha sorprendido a la misma empresa.

Pero, somos ambiciosos pues los lectores permiten que se seamos, y seguimos necesitando más libros para esa biblioteca que, vista la respuesta de los amigos, queremos sea importante y esté muy nutrida.

En todas las casas, aún en las más modestas, hay libros leídos, libros que ya nos han hablado, que ya nos dijeron cuanto podían decirnos. Uno de esos libros, solamente uno, ya aumenta el volumen de la biblioteca que vamos haciendo, que se va haciendo gracias a la gentileza, al buen corazón de nuestros lectores, lectores, también de libros.

No importa que no se puedan enviar libros importantes, esto es lo de menos. Un muchacho nos trala ayer unas pocas novelas policíacas y se disculpaba por la modestia de su entrega. Y éramos nosotros los que teníamos que excusarnos. El, ¿no entregaba TODO lo que estaba a su alcance? No se le podía pedir más, al contrario, agradecerle su total entrega, que uno estimaba como si el chico fuera portador de las Obras Completas de don José Ortega y Gasset, que cuestan lo suyo.

Con unos y otros, y enérgicamente entregados a la iniciativa de nuestro diario, se va haciendo esta biblioteca que lo es, sin duda, compuesta de amor y solidaridad entre los hombres a través de los libros, los benditos libros.

JUAN BONET



Protege lanas y Piele  
**POLLIL**  
Cruz Verde

# En la festividad del Patrón de los Congresos Eucarísticos EL CUERPO INCORRUPTO DE SAN PASQUAL BAILÓN

Por JOSE RICO DE ESTASEN

COMO nuncio venturoso del Congreso Eucarístico que habrá de celebrarse en Barcelona en los días que median entre el 27 de mayo y el 1.º de junio del corriente año, las publicaciones periódicas han venido reflejando en sus páginas todas las virtudes del Patrón de las Asociaciones Eucarísticas, San Pascual Bailón.

El espíritu de oración del humilde lego franciscano, sus prácticas de penitencia como maestro de ascética y de la vida contemplativa, el desarrollo y esplendor de su ciencia íntima, sus endechas poéticas, sus numerosos escritos reveladores de sus enseñanzas teológicas, han quedado suficientemente aclaradas en diversos artículos del más alto interés.

Pero, circunscritos tan enjundiosos escritos, a la parte espiritual de la vida del Santo, yo quiero perfilar su figura, descendiendo desde la altura, a ras del suelo, cifándome a la historia y a la geografía, para situar las vicisitudes acaecidas a su cuerpo incorrupto en el escenario donde tuvo lugar su glorioso tránsito.

### LA MUERTE DEL SANTO

Acaeció ésta en el convento de alcantarinos de Villarreal de los Infantes el domingo de Pascua de Pentecostés, 17 de mayo de 1592. El fallecimiento del siervo de Dios produjo sensación. Antes de dar sepultura al cadáver tuvo lugar un funeral solemne, con el hecho portentoso de que al elevar el celebrante la Hostia consagrada, el muerto, milagrosamente, se reanimó, abrió los ojos y miró fijamente el Cuerpo consagrado de Cristo hasta que fué depositado en los corporales.

Semejante prodigio se repitió durante la elevación del Cáliz. La multitud que llenaba la iglesia prorrumpió en aclamaciones, mientras varias personas aquejadas por dolencias crónicas recobraban la salud. Con la colaboración y defensa de la fuerza pública, los religiosos pudieron dar sepultura al santo cuerpo, que fué enterrado previamente en un sencillo ataúd

de madera, envuelto en cal viva, y depositado en una fosa abierta en uno de los ángulos más apartados de la Iglesia.

### BAJO EL PATRONATO DE CARLOS II

Allí hubo de permanecer hasta el año 1618 en que el Papa Paulo V lo elevó al honor de los altares. En 1674, cuando Clemente X se dignó aprobar el proceso de canonización, los vecinos de Villarreal acordaron construir, adosada a la iglesia del convento, una capilla, que fué puesta bajo el patronato de Carlos XII, el monarca adorador del Santísimo Sacramento si nos atenemos al testimonio pictórico de Claudio Coello en el Real Monasterio escorialense, de quien se sabe que era apasionado devoto de San Pascual Bailón.

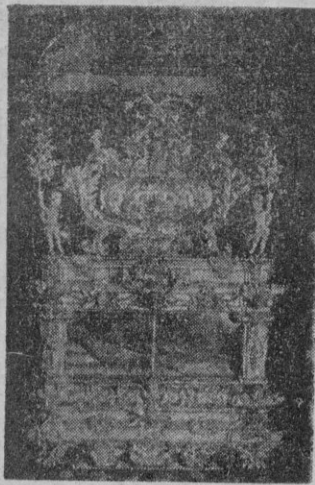
En el mes de Septiembre de 1691, con motivo de las fiestas de su canonización se construyó la urna donde se rindió culto al sagrado cuerpo hasta el 13 de agosto de 1936. Desde el altar de la capilla, del mismo modo que desde el dorado camarín, a través del cristal de sus dos caras, generaciones de fieles pudieron contemplar la momia incorrupta del pastorcillo de Torrehermosa, que aparecía amortajado con el hábito de espolín de oro que le ofrendara la duquesa de Alba, doña María Teresa de Silva y Toledo.

### CONCENTRACIONES EUCARISTICAS

Treinta mil personas llegadas de los más apartados lugares de la región veneraron el cuerpo de San Pascual el día 2 de agosto de 1891 en que Villarreal celebró con extraordinaria pompa el Segundo Centenario de la canonización de su celestial Patrono.

El homenaje se repitió, con el carácter de peregrinación nacional, el 17 de mayo de 1899 a raíz de que el gran Pontífice Leon XIII

dolid, Alicante, Alcoy, Valencia, Teruel, Zamora, Salamanca, Lugo, Alcira, Castellón de la Plana, Tor-



Sepulcro con el cuerpo incorrupto del Patrón de los Congresos Eucarísticos, destruido en 1936. Rico de Estasen

tos... varias comunidades religiosas y más de trescientos sacerdotes.

Con motivo de tan fausto acontecimiento religioso se dirigieron telegramas de adhesión a la Santa Sede, a los que contestó, en nombre de León XIII, el Cardenal Rampolla, agradeciendo la adhesión puesta de manifiesto en los despachos y enviando su bendición apostólica a cuantos habían visitado a San Pascual.

### SOMBRAS EGREGIAS

Don Alfonso XIII, continuando la tradición iniciada por Felipe III, y que siguieron, Felipe IV, Carlos III, Carlos IV, Fernando VII, Isabel II, Don Amadeo de Saboya y Alfonso XII, visitó el sepulcro de San Pascual el día 13 de abril de 1905.

El monarca llegó a Villarreal acompañado de los ministros señores Fernández Villaverde, Martitegui y Cobán. Veinte mil personas presenciaron la carrera —adornada con arcos de triunfo—, que siguió el monarca desde la estación del ferrocarril hasta el camarín del Santo, cuyo cuerpo incorrupto...

(Continúa en sexta pag.)



Religiosas del convento de Villarreal en el caastro donde vivió y murió San Pascual Bailón. — (Foto Rico de Estasen)

de madera, envuelto en cal viva, y depositado en una fosa abierta en uno de los ángulos más apartados de la Iglesia.

### BAJO EL PATRONATO DE CARLOS II

Allí hubo de permanecer hasta el año 1618 en que el Papa Paulo V lo elevó al honor de los altares. En 1674, cuando Clemente X se dignó aprobar el proceso de canonización, los vecinos de Villarreal acordaron construir, adosada a la iglesia del convento, una ca-

**Lithines Gustin**  
del D.  
agua mineralizada, refrescante, alcalina. En comprimidos para preparar un vaso de agua. En polvo para preparar un litro de agua.

procamara a nuestro Sto. Patrón de los Congresos y Asociaciones Eucarísticas de todo el mundo. Setenta mil personas procedentes de toda España desfilaron aquel día por e camarín de primer Adorador de Jesús Amor. Presidió tan magna concentración, con otros prelados, el Cardenal Aguirre —que había de ser designado por Pío X Legado Pontificio en el Congreso Eucarístico Internacional que se celebró en Madrid en 1911— quien por aquel entonces regentaba el arzobispado de Burgos.

Los actos religiosos se sucedieron sin descanso, destacando entre ellos la gran procesión eucarística, en la que figuraban ciento treinta estandartes, sesenta y cinco imágenes, diez bandas de música, diecisiete Congregaciones y Asociaciones Eucarísticas, llegadas expresamente desde Madrid, Valla-

Informes y Reservas: En cualquier Agencia de Viajes (sin recargo), o en nuestras oficinas de BARCELONA, Avenida José Antonio, 613. Teléfono, 22.91.67, y en MADRID, Avenida José Antonio, 68. Teléfono 21.6479.

## BEA ANUNCIA

Nuevos  
Servicios  
de Verano



desde el 20 de Abril de 1952

BARCELONA — LONDRES				
—LOS CINCO CONTINENTES				
LUNES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	DOMINGO
1445	sal.	Barcelona	leg.	1330
1915	leg.	Londres	sal.	0908

También servicios desde Madrid a Londres, Burdeos y Gibraltar  
Enlaces en Londres para todo el Mundo por B.O.A.C.

### Líneas Aéreas Británicas

Vivir y filosofar

## TIEMPO DE SAN ISIDRO

Por CESAR GONZALEZ RUANO

CON un tiempo horrible empezaron y continuaron después las fiestas más entrañables del mundo madrileño; las Fiestas de San Isidro. El vasto programa lució este año, puede decirse que contra viento y marea.

San Isidro no es por casualidad el Patrón nuestro, sino que va muy bien al temperamento de que, en todo caso, presume el madrileño. Aquí se trabaja tanto como pueda trabajarse en cualquiera parte, pero por una extraña deformación de tipo aristocrático, el madrileño esto lo menos que puede y alardea incluso de todo lo contrario, presumiendo de cierto milagrismo cuyo mejor antecedente son los famosos ángeles que bajaban del cielo a arar las tierras del señor de Vargas en las que trabajaba el bueno de Isidro y su mujer, la que había de ser Santa María de la Cabeza.

Este milagrismo decididamente le gusta al madrileño. Comienza ya en los años escolares, en los que es más que frecuente el tipo del estudiante "empollón" que finge ser vago e improvisarlo todo a última hora. Al contrario que ocurre en otras regiones, aquí nadie alardea de trabajar, como raro es quien alardea de dinero siendo, incluso de buen tono, simular pobreza en los casos en que ésta no existe.

Pensando en torno a las fiestas y a la gran fecha de San Isidro, se discurre inevitablemente sobre aquel tipo expresivo e inefable que era el "isidro" o forastero paletito que en estos días primaverales se hospedaba en Madrid.

Este "isidro" entró bien en la literatura costumbrista, fué un tema generoso con los dibujantes y sirvió también mucho a los poetas y escritores festivos, a toda esa gente, en suma, que ha ido desapareciendo de los mundillos subalternos de las Letras.



C. González Ruano

Pero las Fiestas de San Isidro no sólo sobreviven, sino que tienen cada año mayor estímulo y mejor eficacia. En comparación con la infinita riqueza regional que España ofrece, Madrid no es muy rica en tradiciones y nos ocurre con las Fiestas de San Isidro algo parecido a lo que nos pasa, por ejemplo, con la Semana Santa; que cuando no hay tradición nos la inventamos y cuando hay una tradición pequeña hacemos de ella una tradición grande.

Este sentimiento por improvisar o realizar unos perfiles castizos y autóctonos es, evidentemente, un derecho que puede ejercer en buena lid este rompecollos de la España que es su corte. No tenemos nosotros, en nada cosas muy antiguas, pero sí cosas viejas y hay que pensar que las cosas viejas acabarán por ser antiguas alguna vez.

La devoción popular a San Isidro es de lo más antiguo que puede presentar la Villa. Y de lo más tierno y expresivo también.

Una dicción de fervores y de modalidades hacen cada año más expresivas estas Fiestas de nuestro Santo Patrón. Y no deben permanecer al margen de su fasto las plumas actuales, aun aquellas que, como la nuestra, han procurado no ser de ninguna manera clasificada. En ese costumbrismo un tanto peligroso de lo exageradamente madrileñista.

El "isidro" ha desaparecido, también. Todo se va nivelando. Nuestra sociedad contemporánea ofrece más semejanzas que diferencias entre las criaturas humanas. Hoy día un forastero nacional apenas destaca en las calles y en los lugares de reunión de la capital. El pintoresco que se ha trasladado a ciertas muestras que lastimosamente nos ofrecen, de vez en cuando, el turismo internacional.

—¿Qué género prefiere usted? —Me gusta mucho la zarzuela. —¿Lamento en el alma su desaparición, debida en gran parte a que no se estrenan buenas obras. —Excelentes cantantes no faltan; pero hay que lograr buenos conjuntos si queremos que resurta el género lírico.

—Los mejores cantantes... —En estos momentos, Marcos Redondo y Francisco Bosch. Este último, después de sus estudios en Italia, atraviesa por un gran momento. Y entre las tiples, Gloria Arcaz, a pesar de sus años, me encanta por su excelente voz. También Angelita Navés me gusta bastante.

—¿Qué es lo más difícil en el canto? —Tener sublime locación y facultades; frasear bien y dirección impetuable, como la de Marcos Redondo, por ejemplo. Por esto es cuando, antes de entrar en el pódium, que antes de entrar en el pódium, me he estado estudiando mucho.

**DIGADOS UD. ALGO**  
**MATEO VENY**  
excelente aficionado



Le conocimos en Llobri. Se llama Mateo Veny Cerdá y es natural de Porreras, y es uno de tantos aficionados al canto que existen en Mallorca, tierra que produce los cantantes con la misma prodigalidad que las flores de sus almendros. Con la diferencia que las flores aparecen siempre en el momento oportuno para cumplir su misión—siempre la misma—, de paso, alegrarnos la vista y embalsamar el aire. Y los cantantes, a veces, creen haber llegado a su meta mucho antes de hora y, de paso a menudo nos amargan la existencia.

Al decir que Mateo Veny es "uno de tantos" hemos querido darle a la "rase, su sentido real, indicador de cantidad. No es un título asegurado que puede tener un mal día despectivo.

Le conocimos en Llobri, a donde se llevó su afición decidida y su amistad con la familia de ese ilustre y promotor pianista—Juan Nadal—al que quiso obsequiar con su arte, cantándole, sentis as obligadas en momento tan solemne como es el de la primera comunión.

—¿Entonces cuando nos enteramos de que Mateo Veny ha cultivado la música.

—Vi afición al canto se la dio a don Guillermo Mora, farmacéutico, y a doña María de Lourdes Mora, de Bestard. Ellos fueron quienes me enseñaron el solfeo y me dieron inapreciables consejos que siempre he tenido en gran estima por su valía y por los beneficios artísticos que me han reportado.

—¿Empezó a cantar... —... cuando niño en el Coro de San Felipe Neri. Y desde entonces no he parado. He tomado parte en estivales y funciones benéficas en Porreras y otros pueblos de la Isla.

—¿Y actualmente? —En el Coro parroquial que dirige don Guillermo Bauzá. Director at la laureada Banda Santa Cecilia.

—¿Todo ello, "gratis et amore"? —Así es.

—¿A eso se le llama verdadera vocación. Que Dios le conserve intacta su vocación.

—¿Puede estar seguro que para mí, la música es lo mejor que existe en el mundo. Estudiar, estudiar y estudiar, es mi única labor.

—¿Y, ¿quién le dirige? —D. Jorge Frau que, para mí, es un gran maestro al que estoy muy agradecido.

—¿Qué género prefiere usted? —Me gusta mucho la zarzuela. —¿Lamento en el alma su desaparición, debida en gran parte a que no se estrenan buenas obras. —Excelentes cantantes no faltan; pero hay que lograr buenos conjuntos si queremos que resurta el género lírico.

—Los mejores cantantes... —En estos momentos, Marcos Redondo y Francisco Bosch. Este último, después de sus estudios en Italia, atraviesa por un gran momento. Y entre las tiples, Gloria Arcaz, a pesar de sus años, me encanta por su excelente voz. También Angelita Navés me gusta bastante.

—¿Qué es lo más difícil en el canto? —Tener sublime locación y facultades; frasear bien y dirección impetuable, como la de Marcos Redondo, por ejemplo. Por esto es cuando, antes de entrar en el pódium, que antes de entrar en el pódium, me he estado estudiando mucho.

—¿Puede estar seguro que para mí, la música es lo mejor que existe en el mundo. Estudiar, estudiar y estudiar, es mi única labor.

—¿Y, ¿quién le dirige? —D. Jorge Frau que, para mí, es un gran maestro al que estoy muy agradecido.

—¿Qué género prefiere usted? —Me gusta mucho la zarzuela. —¿Lamento en el alma su desaparición, debida en gran parte a que no se estrenan buenas obras. —Excelentes cantantes no faltan; pero hay que lograr buenos conjuntos si queremos que resurta el género lírico.

**PROTEJA**  
sus dientes con  
**DENTICLOR**